



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 June 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия
Пункт 124 первоначального перечня*
Финансовые доклады и проверенные
финансовые ведомости и доклады
Комиссии ревизоров

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Генеральной Ассамблее письмо Председателя Комиссии ревизоров от 10 июля 2009 года, препровождающее доклад Комиссии о выполнении ее рекомендаций, относящихся к двухгодичному периоду 2006–2007 годов, который представляется в соответствии с резолюцией 52/212 В Генеральной Ассамблеи (см. приложение).

* A/64/50.



Приложение

Препроводительное письмо

10 июля 2009 года

Имею честь препроводить Вам доклад Комиссии ревизоров о состоянии выполнения ее рекомендаций, относящихся к двухгодичному периоду 2006–2007 годов, который представляется в соответствии с пунктом 5 резолюции 52/212 В Генеральной Ассамблеи от 27 апреля 1998 года.

(Подпись) Теренс **Номбембе**
Генеральный ревизор
Южно-Африканской Республики
Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

**Доклад Комиссии ревизоров о выполнении ее рекомендаций,
относящихся к двухгодичному периоду 2006-2007 годов,
по состоянию на 31 марта 2009 года**

Резюме

Мандат

Настоящий доклад, который содержит информацию по состоянию на 31 марта 2009 года, касается рекомендаций, сделанных Комиссией ревизоров в ее докладах за двухгодичный период 2006-2007 годов и утвержденных Генеральной Ассамблеей в пункте 2 ее резолюции 63/246 А. В докладе содержится информация о состоянии рекомендаций, которые а) выполнены, б) выполняются, с) не выполнены или д) утратили актуальность.

Сфера охвата и методология

В настоящем докладе приводится информация по 15 организациям (в 2007 году — по 14 организациям), в отношении которых Комиссия представляет Генеральной Ассамблее доклады на двухгодичной основе. Виды деятельности, доклады по которым представляются Комиссией ежегодно или не представляются Генеральной Ассамблее, в доклад не включены.

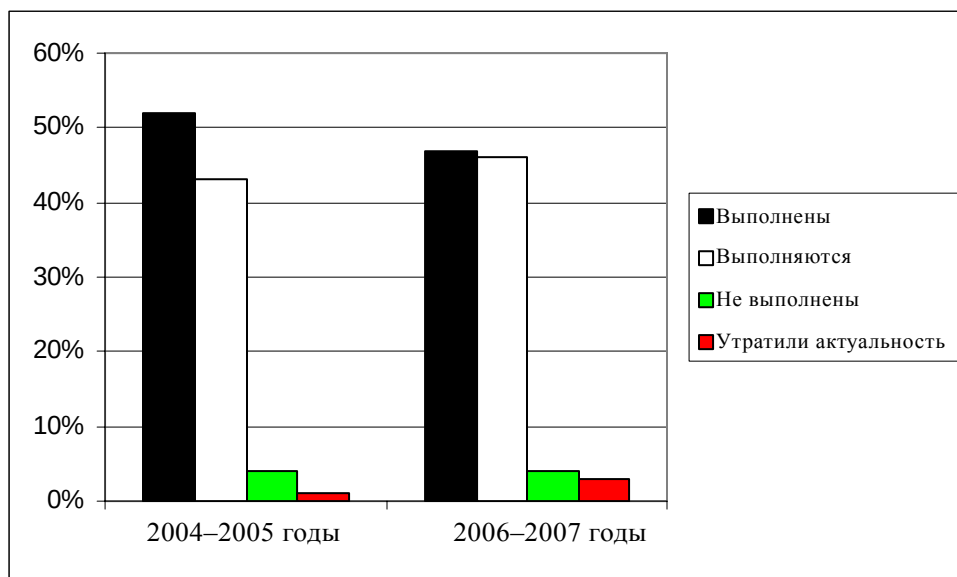
Комиссия подтвердила представленные администрацией каждой организации статистические данные о состоянии выполнения рекомендаций Комиссии во всех случаях, когда такое подтверждение было возможным исходя из планов проведения ревизий Комиссии и оказывалось экономически эффективным. В других случаях данные еще предстоит подтвердить в ходе текущего цикла ревизий.

Общие замечания

По сравнению с предыдущим двухгодичным периодом число рекомендаций, сделанных Комиссией, уменьшилось с 651 до 507, или на 22 процента. Несмотря на сокращение, по состоянию на 31 марта 2009 года показатель выполнения рекомендаций был ниже, чем по состоянию на 31 марта 2007 года. Например, по категории выполненных рекомендаций показатель выполнения снизился с 52 процентов до 47 процентов.

Поскольку рекомендации Комиссии охватывают самый широкий круг вопросов по многим организациям (и статистические данные существенно различаются по организациям), не удалось выявить никакой причины такого изменения общего показателя выполнения рекомендаций, однако в разделе III Комиссия представила, во всех возможных случаях, замечания по отдельным организациям. Понижительная динамика выполнения проиллюстрирована на нижеприведенной диаграмме.

Сопоставление общего состояния выполнения рекомендаций Комиссии за двухгодичный период 2006–2007 годов по состоянию на 31 марта 2009 года и за двухгодичный период 2004–2005 годов по состоянию на 31 марта 2007 года



Причины невыполнения рекомендаций в полной объеме различаются в зависимости от организации; однако Комиссия выделила ряд следующих общих элементов:

- а) отсутствие в некоторых организациях специального механизма контроля для обращения внимания старшего руководства на те шаги, которые необходимо предпринять для обеспечения выполнения утвержденных Генеральной Ассамблеей рекомендаций Комиссии в полном объеме;
- б) недостаточная межучрежденческая координация в выполнении рекомендаций, относящихся сразу к нескольким организациям;
- в) реализация среднесрочных проектов в областях межучрежденческой координации, информационно-коммуникационных технологий и управления людскими ресурсами, которая требует более длительного времени;
- г) предстоящий переход на Международные стандарты учета в государственном секторе;
- д) попытки организаций в некоторых случаях выполнять рекомендации путем устранения симптомов вместо принятия мер, позволяющих решить выявленные проблемы трансверсально;

f) преимущественное сосредоточение внимания организациями на выполнении основных рекомендаций Комиссии, выделенных в докладах по отдельным взятым организациям, и уделение ими меньшего внимания другим рекомендациям Комиссии.

Переход Организации Объединенных Наций на Международные стандарты учета в государственном секторе был утвержден Генеральной Ассамблеей в разделе IV ее резолюции 60/283. По самой последней оценке Комиссии большинство организаций, являющихся объектом ее ревизий, не перейдут полностью на Стандарты к запланированной дате внедрения — 1 января 2010 года. В этой связи Комиссия подчеркивает необходимость эффективного контроля за графиком и результатами реализации проекта в целях обеспечения полного перехода на Стандарты к новым установленным крайним срокам.

Комиссия выделила эффективные виды практики, применяемые в связи с выполнением ее рекомендаций и контролем за их выполнением, в частности:

- a) составление и проверка состояния перечня первоочередных вопросов, выявленных в ходе ревизии (при том условии, что это не отвлекает внимания от выполнения других рекомендаций Комиссии);
- b) подтверждение данной руководством оценки состояния выполнения рекомендаций Комиссии внутренними ревизорами и соответствующий контроль со стороны некоторых ревизионных комитетов;
- c) выявление причин вынесения ревизорами повторных замечаний и составление надлежащих планов действий по их рассмотрению;
- d) установление временных рамок и конечных стандартов, исходя из которых должны выполняться рекомендации.

Информация о мандате, сфере охвата и методологии подготовки настоящего доклада содержится во введении. Общие замечания Комиссии приводятся в разделе II, а информация о состоянии выполнения ее рекомендаций в разбивке по организациям приводится в разделе III. Сопоставительные статистические данные за предыдущий двухгодичный период представлены в добавлении.

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	7
II. Состояние выполнения рекомендаций Комиссии: общие замечания	9
III. Состояние выполнения рекомендаций Комиссии в разбивке по организациям	14
A. Организация Объединенных Наций	14
B. Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО	18
C. Университет Организации Объединенных Наций	20
D. Программа развития Организации Объединенных Наций	23
E. Детский фонд Организации Объединенных Наций	26
F. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	29
G. Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций	31
H. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	34
I. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения	36
J. Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам	39
K. Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности	42
L. Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года	44
M. Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года	46
N. Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций	48
O. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов	51
IV. Выражение признательности	54
Добавление	
Информация о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, относящихся к двухгодичному периоду 2004–2005 годов, по состоянию на 31 марта 2007 года	55

I. Введение

A. Мандат

1. В своей резолюции 52/212 В Генеральная Ассамблея подчеркнула, что главную административную ответственность за выполнение рекомендаций Комиссии должны, как и прежде, нести главы департаментов и руководители программ. В той же резолюции Ассамблея одобрила предложения Комиссии (см. A/52/753) по улучшению выполнения рекомендаций, утвержденных Ассамблеей, при условии соблюдения положений упомянутой резолюции.

2. Настоящий доклад, который содержит информацию по состоянию на 31 марта 2009 года, касается рекомендаций, сделанных Комиссией в ее докладах за двухгодичный период 2006–2007 годов и утвержденных Генеральной Ассамблеей в пункте 2 ее резолюции 63/246 А. В докладе содержится информация о состоянии рекомендаций, которые а) выполнены, б) выполняются, с) не выполнены или d) утратили актуальность.

B. Сфера охвата и методология

3. В настоящем докладе приводится информация по 15 организациям (в 2007 году — по 14 организациям), в отношении которых Комиссия представляет доклады на двухгодичной основе. Информация по тем видам деятельности и организациям, доклады по которым представляются Комиссией ежегодно (т.е. операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, генеральный план капитального ремонта и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев), в настоящий доклад не включена, но, как и в предыдущие годы, приводится в приложении к соответствующим докладам Комиссии для Генеральной Ассамблеи. Аналогичным образом, настоящим докладом не охвачена деятельность, доклады по которой Генеральной Ассамблее не представляются (т.е. специальные депозитные счета Организации Объединенных Наций (для Ирака), Компенсационная комиссия Организации Объединенных Наций, Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и другие виды деятельности).

4. Комиссия просила 15 организаций, охваченных настоящим докладом, представить ей информацию о состоянии выполнения рекомендаций, содержащихся в ее докладах по счетам за 2006–2007 годы, по состоянию на 31 марта 2009 года. Во всех случаях, когда в период с 31 марта 2009 года по 31 мая 2009 года группы ревизоров находились в штаб-квартирах с целью планирования или проведения основных ревизий, они подтвердили представленные данные. В большинстве других случаев Комиссия сочла, что назначать конкретные группы для целей проверки и подтверждения представленных данных экономически неэффективно, но что проверка будет проводиться в сроки, позволяющие включить ее результаты в соответствующие доклады для Генеральной Ассамблеи по финансовым ведомостям за 2008–2009 годы. Что касается Секретариата Организации Объединенных Наций, то ввиду большого числа подлежащих подтверждению рекомендаций в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций и в Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве были направлены специальные группы.

5. Процесс подтверждения включал кабинетную проверку и направление запросов на дополнительную документацию, подкрепляющую результаты оценок, представленные администрацией каждой организации. Для целей настоящего доклада работа Комиссии не предполагала направления выездных миссий в полевые операции. Во всех случаях, когда данная администрацией оценка не подтверждалась представленными документальными фактами, Комиссия отражала свою собственную оценку в подтвержденных данных, содержащихся в настоящем докладе. В тех случаях, когда группы для проведения проверки не назначались или когда для получения удовлетворительных выводов требовалось проведение дополнительной ревизии, в докладе указывается, что соответствующие данные не подтверждены. В тех случаях, когда Комиссия подтвердила данные не по всем рекомендациям, в докладе указывается, что соответствующие данные подтверждены частично.

6. В таблице 1 отражено состояние процесса подтверждения данных по каждой организации. Во всех случаях состояние выполнения некоторых рекомендаций может быть со всей определенностью установлено только по завершении основных процедур, которые будут выполнены в ходе ревизии финансовых ведомостей за 2008–2009 годы.

Таблица 1

Результаты подтверждения Комиссией ревизоров состояния выполнения рекомендаций, содержащихся в ее докладах за двухгодичный период 2006–2007 годов

<i>Организация</i>	<i>Число рекомендаций</i>	<i>Состояние</i>
Секретариат Организации Объединенных Наций	70	Подтверждено
Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО	4	Подтверждено
Университет Организации Объединенных Наций	21	Подтверждено
Программа развития Организации Объединенных Наций	82	Подтверждено частично
Детский фонд Организации Объединенных Наций	42	Подтверждено
Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	31	Подтверждено
Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций	12	Подтверждено
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	11	Подтверждено
Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения	60	Подтверждено частично

<i>Организация</i>	<i>Число рекомендаций</i>	<i>Состояние</i>
Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам	18	Подтверждено
Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности	19	Подтверждено
Международный уголовный трибунал по Руанде	8	Не подтверждено
Международный трибунал по бывшей Югославии	7	Подтверждено
Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций	27	Подтверждено
Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов	95	Подтверждено частично

II. Состояние выполнения рекомендаций Комиссии: общие замечания

1. Число рекомендаций, сделанных Комиссией уменьшилось с 651 до 507, или на 22 процента по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом, в котором не были учтены рекомендации, вынесенные в отношении Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (см. таблицу 2). На число выносимых рекомендаций влияют как управленческие вопросы, так и вопросы, связанные с проведением ревизии, причем характер последних со временем менялся. Поэтому такое сокращение числа рекомендаций совсем не обязательно указывает на возросшее качество управления в тех организациях, где проводилась ревизия, или на сколько-нибудь существенное изменение механизмов контроля.

Таблица 2

Число рекомендаций, вынесенных Комиссией ревизоров за двухгодичные периоды с 1999–2000 по 2006–2007 годы

	<i>Число рекомендаций</i>					<i>Уменьшение в процентах (2006–2007 годы по отношению к 2004–2005 годам)</i>
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>2000–2001 годы</i>	<i>2002–2003 годы</i>	<i>2004–2005 годы</i>	<i>2006–2007 годы</i>	
Всего	208	335	509	651^a	507	22

^a Рекомендации, сделанные в отношении Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, которые отражались в данных за предыдущие двухгодичные периоды, не учтены в данном показателе по причине того, что на момент подготовки доклада о состоянии выполнения рекомендаций за 2004–2005 годы ревизия Управления еще не была завершена и состояние выполнения рекомендаций поэтому нельзя было определить.

8. Несмотря на сокращение их числа, показатель выполнения рекомендаций по состоянию на 31 марта 2009 года был ниже, чем по состоянию на 31 марта

2007 года. Например, по категории выполненных рекомендаций показатель выполнения снизился с 52 процентов до 47 процентов.

9. Поскольку рекомендации Комиссии охватывают самый широкий круг вопросов по многим организациям (и статистические данные существенно различаются по организациям), не удалось выявить никакой причины такого изменения общего показателя выполнения рекомендаций. Во всех возможных случаях Комиссией представлены замечания по отдельным организациям (см. раздел III).

10. Информация о состоянии выполнения рекомендаций Комиссии в разбивке по отдельным организациям представлена в таблице 3 и на диаграмме I. Сопоставительные данные по состоянию на 31 марта 2007 года, взятые из предыдущего доклада Комиссии (A/62/120, приложение), воспроизводятся в добавлении к настоящему докладу.

Таблица 3

Состояние выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период 2006–2007 годов по состоянию на 31 марта 2009 года

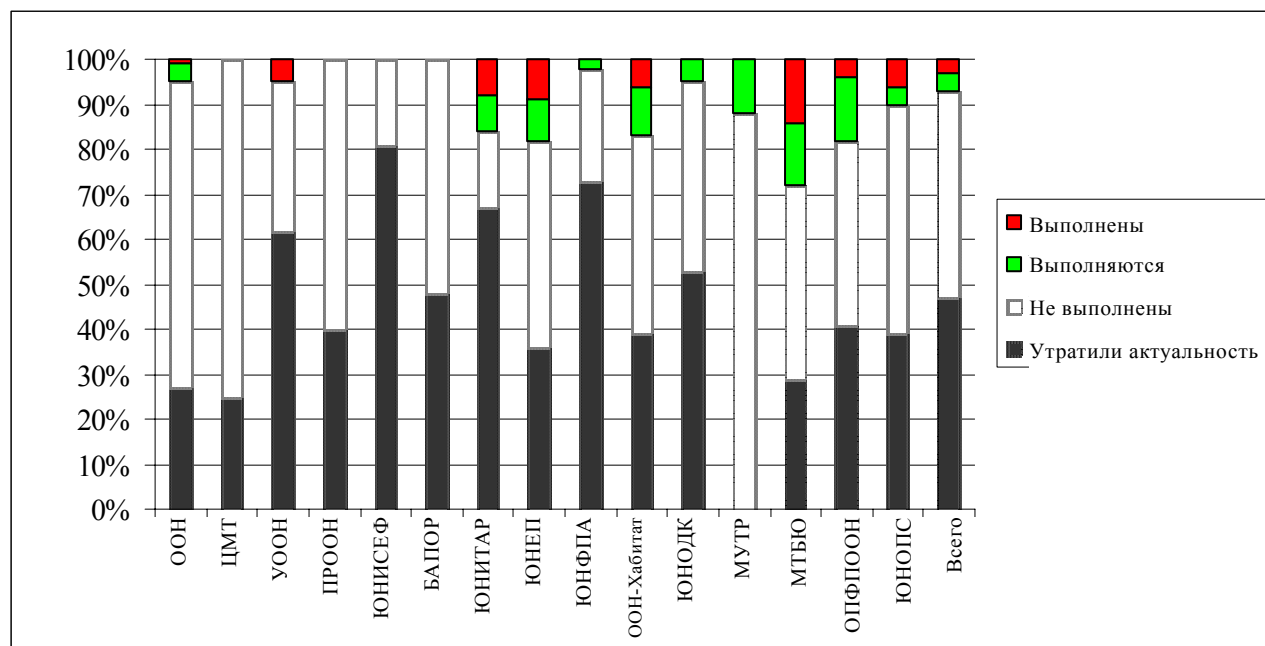
Организация	Число рекомендаций	Выполненные рекомендации		Рекомендации, которые выполняются		Невыполненные рекомендации		Рекомендации, которые утратили актуальность	
		Число	В процентах	Число	В процентах	Число	В процентах	Число	В процентах
Секретариат Организации Объединенных Наций	70	19	27	47	68	3	4	1	1
Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО	4	1	25	3	75	—	—	—	—
Университет Организации Объединенных Наций	21	13	62	7	33	—	—	1	5
Программа развития Орга- низации Объединенных На- ций	82	33	40	49	60	—	—	—	—
Детский фонд Организации Объединенных Наций	42	34	81	8	19	—	—	—	—
Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи пале- стинским беженцам и орга- низации работ	31	15	48	16	52	—	—	—	—
Учебный и научно- исследовательский институт Организации Объединенных Наций	12	8	67	2	17	1	8	1	8
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	11	4	36	5	46	1	9	1	9
Фонд Организации Объеди- ненных Наций в области населения	60	44	73	15	25	1	2	—	—

Организация	Число рекомендаций	Выполненные рекомендации		Рекомендации, которые выполняются		Невыполненные рекомендации		Рекомендации, которые утратили актуальность	
		Число	В процентах	Число	В процентах	Число	В процентах	Число	В процентах
Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам	18	7	39	8	44	2	11	1	6
Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности	19	10	53	8	42	1	5	—	—
Международный уголовный трибунал по Руанде	8	—	—	7	88	1	12	—	—
Международный трибунал по бывшей Югославии	7	2	29	3	43	1	14	1	14
Объединенный пенсионный фонд персонала Организа- ции Объединенных Наций	27	11	41	11	41	4	14	1	4
Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов	95	37	39	48	51	4	4	6	6
Всего	507	238	47	237	46	19	4	13	3
2004–2005 годы (в процентах) ^a	651	342	52	276	43	28	4	5	1
2002–2003 годы (в процентах) ^b	509	235	46	230	45	44	9	—	—

^a Без учета 43 рекомендаций, вынесенных в отношении Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов. Данные взяты из документа A/62/120, приложение.

^b В этой строке показано состояние выполнения рекомендаций Комиссии за двухгодичный период 2002–2003 годов по состоянию на 31 мая 2005 года (данные взяты из документа A/60/113, приложение). Приведенные данные дают представление об относительных темпах выполнения рекомендаций Комиссии за три следующих друг за другом двухгодичных периода.

Диаграмма I
Состояние выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период 2006–2007 годов по состоянию на 31 марта 2009 года, в разбивке по организациям



11. В пункте 2 своей резолюции 63/246 Генеральная Ассамблея одобрила рекомендации, вынесенные Комиссией в отношении счетов за 2006–2007 годы, которые отражены выше в таблице 3. Комиссия отметила, что по состоянию на 31 марта 2009 года 4 процента этих рекомендаций не выполнены (см. диаграмму II).

Диаграмма II
Общее состояние выполнения рекомендаций Комиссии за двухгодичный период 2006–2007 годов по состоянию на 31 марта 2009 года



12. Причины невыполнения рекомендаций в полной объеме различаются в зависимости от организации. Однако Комиссия выделила ряд следующих общих элементов:

- a) отсутствие в некоторых организациях специального механизма контроля для обращения внимания старшего руководства на те шаги, которые необходимо предпринять для обеспечения выполнения утвержденных Генеральной Ассамблеей рекомендаций Комиссии в полном объеме;
- b) недостаточная межучрежденческая координация в выполнении рекомендаций, относящихся сразу к нескольким организациям;
- c) реализация среднесрочных проектов в областях межучрежденческой координации, информационно-коммуникационных технологий и управления людскими ресурсами, которая требует более длительного времени;
- d) предстоящий переход на Международные стандарты учета в государственном секторе;
- e) попытки организаций в некоторых случаях выполнять рекомендации путем устранения симптомов вместо принятия мер, позволяющих решить выявленные проблемы трансверсально;
- f) преимущественное сосредоточение внимания организациями на выполнении основных рекомендаций Комиссии, выделенных в докладах по отдельно взятым организациям, и уделение ими меньшего внимания другим рекомендациям Комиссии.

13. Переход Организации Объединенных Наций на Международные стандарты учета в государственном секторе был утвержден Генеральной Ассамблеей в

разделе IV ее резолюции 60/283. По самой последней оценке Комиссии, большинство организаций, являющихся объектом ее ревизий, не перейдут полностью на Стандарты к запланированной дате внедрения — 1 января 2010 года. В этой связи Комиссия подчеркивает необходимость эффективного контроля за графиком и результатами реализации проекта в целях обеспечения полного перехода на Стандарты к новым установленным крайним срокам.

14. Для осуществления других видов деятельности, таких, как проведение реформы в области людских ресурсов, выполнение рекомендаций Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций и реализация проекта общеорганизационного планирования ресурсов, потребуется некоторое время. Комиссия будет следить за этими вопросами для обеспечения того, чтобы в выполнении ее рекомендаций не возникало чрезмерных задержек.

15. Комиссия выделила эффективные виды практики, применяемые в связи с выполнением ее рекомендаций и контролем за их выполнением, в частности:

- а) составление и проверка состоянию перечня первоочередных вопросов, выявленных в ходе ревизии (при том условии, что это не отвлекает внимания от выполнения других обязательных рекомендаций);
- б) подтверждение данной руководством оценки состояния выполнения рекомендаций Комиссии внутренними ревизорами и соответствующий контроль со стороны некоторых ревизионных комитетов;
- в) выявление причин вынесения ревизорами повторных замечаний и составление надлежащих планов действий по их рассмотрению;
- г) установление временных рамок и конечных стандартов, исходя из которых должны выполняться рекомендации.

III. Состояние выполнения рекомендаций Комиссии в разбивке по организациям

A. Организация Объединенных Наций

16. Как показано на диаграмме III и в таблице 4, из 70 рекомендаций, сделанных Комиссией в отношении счетов Организации Объединенных Наций за двухгодичный период 2006–2007 годов¹ (в 2004–2005 годах — 176 рекомендаций), Организацией Объединенных Наций выполнены 19 рекомендаций (27 процентов), еще 47 рекомендаций (68 процентов) находятся в процессе выполнения, 3 рекомендации (4 процента) не выполнены и 1 рекомендация (1 процент) утратила актуальность. Из 70 рекомендаций три были адресованы Комиссии по международной гражданской службе, деятельность которой не входит в сферу компетенции Секретариата; одна из этих рекомендаций выполнена, а оставшиеся две находятся в процессе выполнения. Приведенная ниже информация о состоянии выполнения рекомендаций Комиссии была подтверждена Комиссией, как поясняется в разделе I.B выше.

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 5 (A/63/5)*, том I, глава II.

Диаграмма III

Общее состояние выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период 2006–2007 годов: Организация Объединенных Наций



Таблица 4

Состояние выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период 2006–2007 годов, по основным областям

Область	Число рекомендаций	Выполненные рекомендации		Рекомендации, которые выполняются		Невыполненные рекомендации		Рекомендации, которые утратили актуальность	
		Число	В процентах	Число	В процентах	Число	В процентах	Число	В процентах
Формат и содержание финансовых ведомостей	1	—	—	1	100	—	—	—	—
Ведомость поступлений и расходов	4	1	25	3	75	—	—	—	—
Ведомости активов, пассивов, резервов и остатков средств	2	—	—	2	100	—	—	—	—
Ведомость движения денежной наличности	1	—	—	1	100	—	—	—	—
Ведомость ассигнований	1	—	—	1	100	—	—	—	—
Деятельность в области технического сотрудничества	1	1	100	—	—	—	—	—	—

Область	Число рекомендаций	Выполненные рекомендации		Рекомендации, которые выполняются		Невыполненные рекомендации		Рекомендации, которые утратили актуальность	
		Число	В процен- тах	Число	В процен- тах	Число	В процен- тах	Число	В процен- тах
Фонд международного партнерства Организации Объединенных Наций	3	1	33	2	67	—	—	—	—
Прогресс в деле внедрения Международных стандартов учета в государственном секторе	1	—	—	1	100	—	—	—	—
Система общеорганизационного планирования ресурсов	1	—	—	1	100	—	—	—	—
Управление закупками и контрактной деятельностью	10	6	60	4	40	—	—	—	—
Имущество длительного пользования	3	—	—	3	100	—	—	—	—
Управление зданиями и служебными помещениями	11	—	—	11	100	—	—	—	—
Управление людскими ресурсами	11	5	46	4	36	2	18	—	—
Консультанты, эксперты и временный персонал	4	1	25	2	50	—	—	1	25
Информационно-коммуникационные технологии	6	2	33	4	67	—	—	—	—
Внутренняя ревизия	2	2	100	—	—	—	—	—	—
Ведение архивов	1	—	—	1	100	—	—	—	—
Межучрежденческая координация	4	—	—	3	75	1	25	—	—
Выплаты ex gratia	1	—	—	1	100	—	—	—	—
Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества	2	—	—	2	100	—	—	—	—
Всего	70	19	27	47	68	3	4	1	1
2004–2005 годы	176	79	45	95	54	—	—	2	1

17. В таблице 4 отражено значительное снижение наблюдаемого показателя выполнения по тем рекомендациям, которые были выполнены полностью. Это частично компенсируется отмеченным улучшением по категории рекомендаций, находящихся в процессе выполнения. Однако было отмечено также существенное сокращение числа вынесенных рекомендаций со 176 в двухгодичном

периоде 2004–2005 годов до 70 в двухгодичном периоде 2006–2007 годов. Кроме того, 25 из 47 рекомендаций (или 53 процента), которые считаются Комиссией находящимися в процессе выполнения, было намечено выполнить к более позднему сроку, чем дата 31 марта 2009 года, по состоянию на которую подготовлен настоящий доклад.

18. Как видно из данных, приведенных в таблице 4, относительно низкий показатель выполнения рекомендаций отмечен в двух областях: консультанты, эксперты и временный персонал; и информационно-коммуникационные технологии.

19. Комиссия отметила улучшение показателя выполнения рекомендаций, касающихся управления людскими ресурсами (45 процентов выполненных рекомендаций по сравнению с 8 процентами в предыдущем двухгодичном периоде) и управления закупками и контрактной деятельностью (60 процентов выполненных рекомендаций по сравнению с 50 процентами в предыдущем двухгодичном периоде). Это свидетельствует о том, что реформы, начатые Секретариатом в этих областях, дают свои результаты.

20. Имелось 11 областей, в которых выполнение всех вынесенных рекомендаций еще продолжается, в том числе такие области, как формат и содержание финансовых ведомостей и управление зданиями и служебными помещениями. Несмотря на прогресс, достигнутый администрацией в выполнении большинства рекомендаций, касающихся финансовых ведомостей, Комиссия ожидает представления в 2010 году ведомостей за двухгодичный период 2008–2009 годов, с тем чтобы определить, были ли эти рекомендации выполнены в полном объеме. Многие из мер, которые предстоит принять в области управления служебными помещениями, зависят от того, как будет идти осуществление генерального плана капитального ремонта.

21. Отмечены медленные темпы выполнения рекомендаций, касающихся информационно-коммуникационных технологий. Это обусловлено тем, что Секретариат пока не внедрил на практике свою новую стратегию в области информационно-коммуникационных технологий, предложенную Генеральным секретарем (см. A/62/793 и Corr.1 и Add.1), поскольку она не получила одобрения Генеральной Ассамблеи.

22. Администрация напомнила, что по рекомендациям Комиссии, содержащимся в пунктах 61, 67 и 136 ее доклада за двухгодичный период 2006–2007 годов², которые считаются Комиссией находящимися в процессе выполнения, требуется принятие решения Генеральной Ассамблеей. Эти рекомендации касаются порядка учета непоступивших начисленных взносов, стратегии финансирования обязательств по выплатам при прекращении службы и после выхода на пенсию и внедрения системы общеорганизационного планирования ресурсов. Что касается последней рекомендации, то Генеральная Ассамблея одобрила систему управления проектом общеорганизационного планирования ресурсов, но при этом выделила администрации только часть ресурсов, испрашенных на цели его реализации, и просила Генерального секретаря представить обновленный предлагаемый бюджет для реализации пересмотренного проекта общеорганизационного планирования ресурсов с полным и подробным обоснованием необходимых ресурсов.

² Там же.

23. Администрация указала, что из трех невыполненных рекомендаций одна рекомендация, содержащаяся в пункте 364 вышеупомянутого доклада и касающаяся обеспечения того, чтобы Отделением Организации Объединенных Наций в Вене были определены его расходы на управление с последующим их распределением между этим Отделением и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, не была принята, поскольку не было разработано системы стоимостного учета, которая позволяла бы проводить такой анализ. Комиссия тем не менее считает, что эта информация необходима для надлежащего управления работой обеих структур.

24. В пункте 308 своего доклада Комиссия рекомендовала Департаменту по экономическим и социальным вопросам подготовить для использования во всех отделах Департамента централизованный реестр, содержащий информацию по каждому отделу и резюме консультантов, к услугам которых могут обращаться отделы. Однако Управление людских ресурсов занимается составлением центрального реестра консультантов, услугами которых могут пользоваться все департаменты Секретариата. Поэтому Комиссия считает, что эта рекомендация утратила актуальность.

В. Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО

25. Из четырех рекомендаций, сделанных Комиссией в отношении счетов Центра по международной торговле ЮНКТАД/ВТО (ЦМТ) за двухгодичный период 2006–2007 годов³ (в 2004–2005 годах — 13 рекомендаций), ЦМТ выполнена одна (25 процентов), а три других (75 процентов) находятся в процессе выполнения. Информация о состоянии выполнения рекомендаций Комиссии, приведенная на диаграмме IV и в таблице 5, была подтверждена Комиссией, как поясняется в разделе I.B выше.

³ Там же, том III, глава II.

Диаграмма IV
Общее состояние выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период 2006–2007 годов: Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО

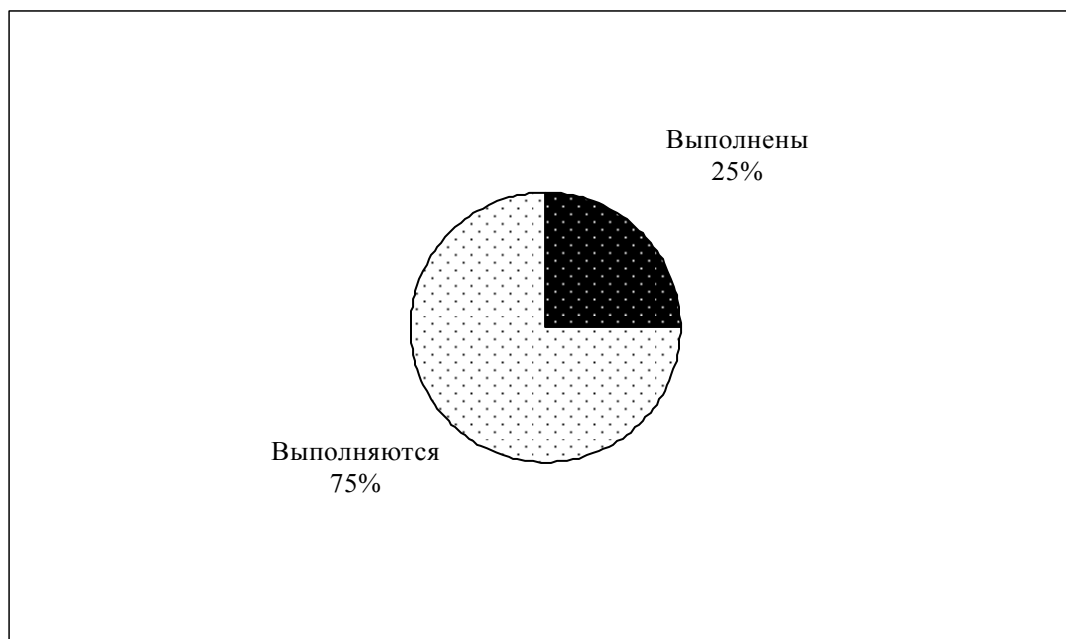


Таблица 5
Состояние выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период 2006–2007 годов, по основным областям

Область	Число рекомендаций	Выполненные рекомендации		Рекомендации, которые выполняются		Невыполненные рекомендации		Рекомендации, которые утратили актуальность	
		Число	В процентах	Число	В процентах	Число	В процентах	Число	В процентах
Обзор финансового положения	1	—	—	1	100	—	—	—	—
Ведомости активов, пассивов, резервов и остатков средств	1	—	—	1	100	—	—	—	—
Ведомость движения денежной наличности	1	1	100	—	—	—	—	—	—
Управление активами	1	—	—	1	100	—	—	—	—
Всего	4	1	25	3	75	—	—	—	—
2004–2005 годы	13	7	54	4	31	2	15	—	—

26. В 2007 году Комиссия отметила, что даже несмотря на то, что рекомендации были адресованы Организации Объединенных Наций, ЦМТ был обязан запросить информацию о состоянии их выполнения и доложить об этом Комиссии. Поскольку никакой информации в том двухгодичном периоде получено не было, две рекомендации по-прежнему считаются невыполненными. В 2009 году Комиссия отмечает значительные усилия, предпринятые ЦМТ для проверки состояния выполнения предыдущих рекомендаций и развития его сотрудничества с Организацией Объединенных Наций.

27. Три рекомендации по-прежнему находятся в процессе выполнения. Полное выполнение двух из них зависело от внешних факторов (т.е. от принятия решения Генеральной Ассамблеей по вопросу об обязательствах по выплатам при прекращении службы, включая медицинское страхование после выхода в отставку, и совершенствовании базы данных по материальным запасам путем перехода на новую систему общеорганизационного планирования ресурсов). Третья рекомендация, которая касалась увеличения уровня оперативного резерва с 7 до 15 процентов от объема средств целевых фондов технического сотрудничества, находится в процессе выполнения, и ее состояние может быть подтверждено только по получении следующих финансовых ведомостей за двухгодичный период. Темпы увеличения уровня оперативного резерва также зависели от определенных факторов, которые ЦМТ не в состоянии контролировать, например от обменного курса и процентных ставок.

С. Университет Организации Объединенных Наций

28. Из 21 рекомендации, сделанной Комиссией в отношении счетов Университета Организации Объединенных Наций (УООН) за двухгодичный период 2006-2007⁴ (в 2004-2005 годах — 15 рекомендаций), УООН выполнены 13 рекомендаций (62 процента), еще 7 рекомендаций (33 процента) находятся в процессе выполнения и 1 рекомендация (5 процентов) утратила актуальность. Информация о состоянии выполнения рекомендаций Комиссии, приведенная на диаграмме V и в таблице 6, была подтверждена Комиссией, как поясняется в разделе I.B выше.

⁴ Там же, том IV, глава II.

Диаграмма V
Общее состояние выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период 2006–2007 годов: Университет Организации Объединенных Наций

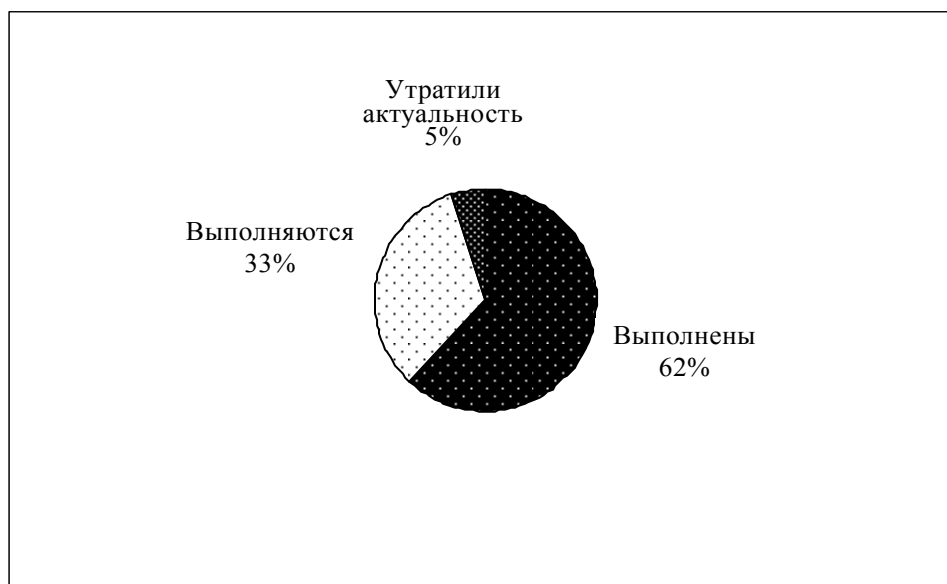


Таблица 6
Состояние выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период 2006–2007 годов, по основным областям

Область	Число рекомендаций	Выполненные рекомендации		Рекомендации, которые выполняются		Невыполненные рекомендации		Рекомендации, которые утратили актуальность	
		Число	В процентах	Число	В процентах	Число	В процентах	Число	В процентах
Остатки по финансовым ведомостям	2	1	50	–	–	–	–	1	50
Ведомость поступлений и расходов	1	1	100	–	–	–	–	–	–
Ведомости активов, пассивов, резервов и остатков средств	4	3	75	1	25	–	–	–	–
Обязательства по выплатам при прекращении службы, включая медицинское страхование после выхода в отставку	1	–	–	1	100	–	–	–	–

Область	Число рекомендаций	Выполненные рекомендации		Рекомендации, которые выполняются		Невыполненные рекомендации		Рекомендации, которые утратили актуальность	
		Число	В процен- тах	Число	В процен- тах	Число	В процен- тах	Число	В процен- тах
Содержание финансовых ведомостей	1	1	100	–	–	–	–	1	50
Управление программами и проектами	6	3	50	3	50	–	–	–	–
Управление закупочной и контрактной деятельностью	4	4	100	–	–	–	–	–	–
Прогресс в области перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе	1	–	–	1	100	–	–	–	–
Функция внутренней ревизии	1	–	–	1	100	–	–	–	–
Всего	21	13	62	7	33	–	–	1	5
2004–2005 годы	15	10	67	3	20	2	13	–	–

29. Комиссия отметила, что УООН были предприняты значительные усилия для выполнения ее рекомендаций.

30. Семь рекомендаций по-прежнему находятся в процессе выполнения. Выполнение двух рекомендаций (касающихся перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе и ревизии Центра УООН и отдельных научно-исследовательских и учебных центров) зависит от внешних факторов. Что касается еще двух рекомендаций, то в отношении бюджетов по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов была сообщена информация, дающая представление об ожидаемых результатах мероприятий по каждой подпрограмме и проекту, а ведением файлов по проектам занимаются подразделения, отвечающие за соответствующие программы, в штаб-квартире УООН и в научно-исследовательских и учебных центрах. Три оставшиеся рекомендации будут рассмотрены в ходе подготовки бюджета на двухгодичный период 2010–2011 годов.

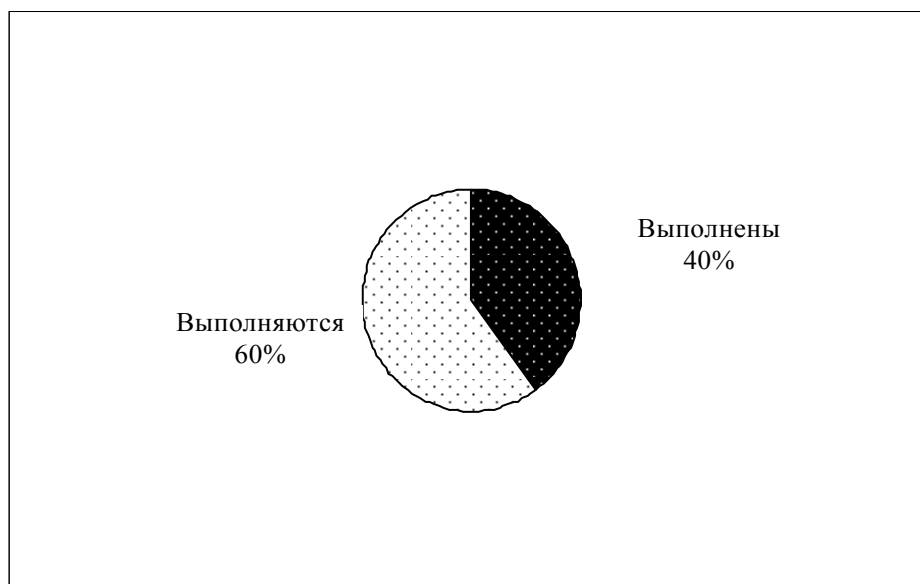
31. Рекомендация, в которой УООН предлагалось устранить недостатки Системы управления финансами, бюджетом и персоналом, утратила актуальность. Принято решение о ее замене системой «Атлас», применяемой Программой развития Организации Объединенных Наций, Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, и работа по переходу на новую систему уже началась.

D. Программа развития Организации Объединенных Наций

32. Как показано на диаграмме VI и в таблице 7, из 82 рекомендаций, сделанных Комиссией в отношении счетов Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) за двухгодичный период 2006–2007⁵ (в 2004–2005 годах — 115 рекомендаций), ПРООН выполнены 33 рекомендации (40 процентов) и еще 49 рекомендаций (60 процентов) находятся в процессе выполнения. Информация о состоянии выполнения рекомендаций была подтверждена Комиссией частично, как поясняется в разделе I.B выше.

Диаграмма VI

Общее состояние выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период 2006–2007 годов: Программа развития Организации Объединенных Наций



33. Как видно из данных, приведенных в таблице 7, относительно низкий показатель выполнения рекомендаций отмечен в пяти областях: вопросы, касающиеся финансовых ведомостей; управление казначейской деятельностью, включая банковские счета и денежную наличность; управление людскими ресурсами; общие службы; и управление программами и проектами. Для выполнения некоторых рекомендаций по этим категориям разработаны долгосрочные планы действий, и поэтому эти рекомендации не могут быть выполнены сразу же. Несколько других рекомендаций связаны с вопросами, касающимися финансовых ведомостей, и, поскольку их выполнение и подтверждение возможны только после подготовки таких ведомостей, они пока отнесены к категории невыполненных рекомендаций. В таблице 7 указаны четыре области, рекомендации в которых полностью выполнены: общие и связанные с ними целевые фонды; управление, ориентированное на результаты; общеорганизационное

⁵ Там же, Дополнение № 5А и исправление (A/63/5/Add.1 и Corr.1), глава II.

управление рисками; и внедрение системы общеорганизационного планирования ресурсов.

Таблица 7

Состояние выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период 2006–2007 годов, по основным областям

Область	Число рекомендаций	Выполненные рекомендации		Рекомендации, которые выполняются		Невыполненные рекомендации		Рекомендации, которые утратили актуальность	
		Число	В процентах	Число	В процентах	Число	В процентах	Число	В процентах
Вопросы, касающиеся финансовых ведомостей	11	2	18	9	82	—	—	—	—
Капитальные активы и текущие работы	1	—	—	1	100	—	—	—	—
Общие и связанные с ними целевые фонды	2	2	100	—	—	—	—	—	—
Выплаты при прекращении службы и после выхода на пенсию	2	—	—	2	100	—	—	—	—
Прогресс в деле перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе	1	—	—	1	100	—	—	—	—
Управление, ориентированное на результаты	1	1	100	—	—	—	—	—	—
Управление казначейской деятельностью, включая банковские счета и денежную наличность	5	1	20	4	80	—	—	—	—
Управление закупочной деятельностью и исполнением контрактов	8	4	50	4	50	—	—	—	—
Управление активами	5	3	60	2	40	—	—	—	—
Управление людскими ресурсами	5	—	—	5	100	—	—	—	—
Консультанты, эксперты и временный персонал	2	—	—	2	100	—	—	—	—
Информационно-коммуникационные технологии	1	—	—	1	100	—	—	—	—
Остатки средств по межфондовым операциям	4	2	50	2	50	—	—	—	—

Область	Число рекомендаций	Выполненные рекомендации		Рекомендации, которые выполняются		Невыполненные рекомендации		Рекомендации, которые утратили актуальность	
		Число	В про- центах	Число	В про- центах	Число	В про- центах	Число	В про- центах
Общеорганизационное управление рисками	1	1	100	—	—	—	—	—	—
Общеорганизационное планирование ресурсов	1	1	100	—	—	—	—	—	—
Возмещение расходов	4	2	50	2	50	—	—	—	—
Расходы по программам	6	5	83	1	17	—	—	—	—
Управление программами и проектами	6	1	17	5	83	—	—	—	—
Целевые фонды с уча- стием многих доноров	7	6	86	1	14	—	—	—	—
Общие службы	5	—	—	5	100	—	—	—	—
Охрана и безопасность	1	—	—	1	100	—	—	—	—
Фонд Организации Объ- единенных Наций для развития в интересах женщин	1	—	—	1	100	—	—	—	—
Внутренний надзор	2	2	100	—	—	—	—	—	—
Всего	82	33	40	49	60	—	—	—	—
2004–2005 годы	115	78	68	37	32	—	—	—	—

34. Комиссия отметила, что показатель выполнения ее рекомендаций снизился с 68 процентов в двухгодичном периоде 2004–2005 годов до 40 процентов в двухгодичном периоде 2006–2007 годов. ПРООН сообщила, что по состоянию на апрель 2009 года ею было выполнено 40 процентов из всех 82 рекомендаций, если исходить из критерия выполнения рекомендаций, который обсуждался с Комиссией. В целях организации работы по выполнению рекомендаций Комиссии ПРООН были установлены ориентировочные сроки и набор критериев завершения работы. Снижение показателя выполнения рекомендаций может объясняться применением этих более строгих внутренних критериев, а также осуществлением ее управленческой стратегии, призванной ускорить выполнение ключевых рекомендаций ревизоров во второй половине 2009 года, с учетом большого объема проводимой в последнее время работы, связанной с подготовкой к переходу на модернизированный вариант системы «Атлас».

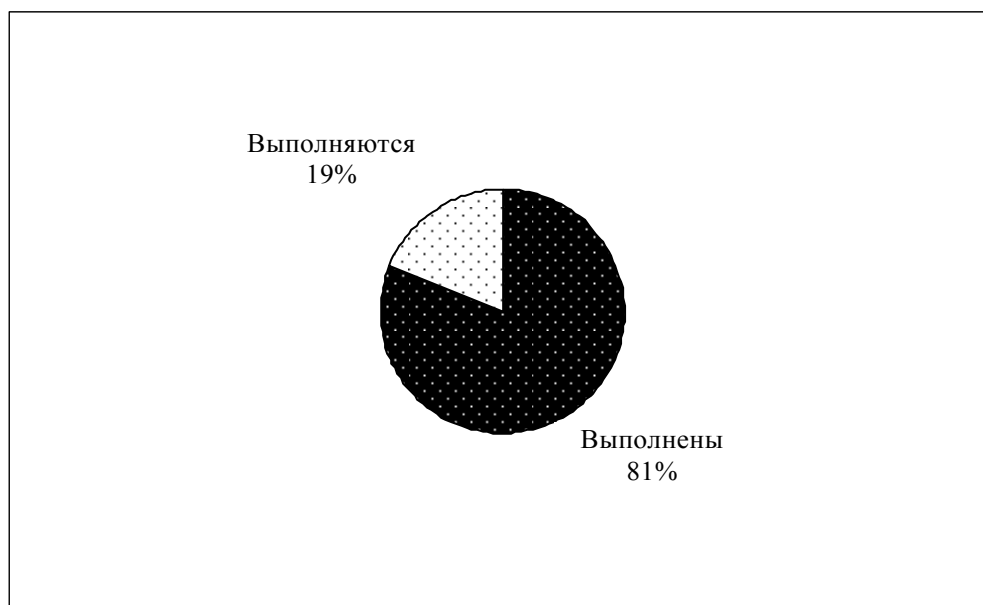
35. Намеченный плановый срок завершения работы был соблюден по всем рекомендациям, которые надлежало выполнить к первому кварталу 2009 года. ПРООН сообщила, что она рассчитывает выполнить остальные рекомендации в 2009 году в установленные сроки. Комиссия отметила, что остальные 60 процентов рекомендаций планируется выполнить в течение нынешнего двухгодичного периода. Для этого потребуются осуществление строгого контроля в целях обеспечения соблюдения намеченных плановых сроков.

Е. Детский фонд Организации Объединенных Наций

36. Как показано на диаграмме VII и в таблице 8, из 42 рекомендаций, сделанных Комиссией в отношении счетов Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) за двухгодичный период 2006-2007⁶ (в 2004–2005 годах — 96 рекомендаций), ЮНИСЕФ выполнены 34 рекомендации (81 процент) и еще 8 рекомендаций (19 процентов) находятся в процессе выполнения. Приведенная ниже информация о состоянии выполнения рекомендаций Комиссии была представлена администрацией и подтверждена Комиссией, как поясняется в разделе I.B выше.

Диаграмма VII

Общее состояние выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период 2006–2007 годов: Детский фонд Организации Объединенных Наций



⁶ Там же, *Дополнение № 5B* и исправление (A/63/5/Add.2 и Corr.1), глава II.

Таблица 8

Состояние выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период 2006–2007 годов, по основным областям

Область	Число рекомендаций	Выполненные рекомендации		Рекомендации, которые выполняются		Невыполненные рекомендации		Рекомендации, которые утратили актуальность	
		Число	В процентах	Число	В процентах	Число	В процентах	Число	В процентах
Ведомость поступлений и расходов	11	10	91	1	9	–	–	–	–
Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	8	7	88	1	12	–	–	–	–
Обязательства по выплатам при прекращении службы, включая медицинское страхование после выхода в отставку	2	1	50	1	50	–	–	–	–
Включение информации в финансовые ведомости	2	1	50	1	50	–	–	–	–
Прогресс в деле внедрения Международных стандартов учета в государственном секторе	1	1	100	–	–	–	–	–	–
Управление закупками и контрактной деятельностью	2	1	50	1	50	–	–	–	–
Управление активами	4	3	75	1	25	–	–	–	–
Управление людскими ресурсами	1	1	100	–	–	–	–	–	–
Информационно-коммуникационные технологии	2	2	100	–	–	–	–	–	–
Управление программами и проектами	4	3	75	1	25	–	–	–	–
Приносящие доход виды деятельности	3	2	67	1	33	–	–	–	–
Управление поездками	2	2	100	–	–	–	–	–	–
Всего	42	34	81	8	19	–	–	–	–
2004–2005 годы	96	46	48	50	52	–	–	–	–

37. В таблице 8 отражено существенное сокращение числа рекомендаций по сравнению с двухгодичным периодом 2004–2005 годов. Хотя показатель выполнения в двухгодичном периоде 2006–2007 годов указан в размере 81 процента по сравнению с 48 процентами в 2004–2005 году, число выполненных рекомендаций было меньшим. Это могло быть обусловлено тем, что

часть рекомендаций за два двухгодичных периода касалась разных областей; поэтому для выполнения некоторых рекомендаций может потребоваться больше времени и усилий в сравнении с рекомендациями за предыдущий двухгодичный период.

38. В порядке выполнения рекомендации Комиссии, касающейся создания надлежащего резерва для покрытия безнадежной задолженности по взносам к получению, ЮНИСЕФ был проведен всеобъемлющий обзор для выяснения того, является ли нынешний уровень резерва действительно достаточным. В процессе обзора учитывались все списания, произведенный в период с 2005 по 2008 год, и задолженность по взносам к получению по состоянию на 31 декабря 2008 года. На момент подтверждения данных Комиссией администрация приступала к изучению вопроса о пересмотре уровня резерва и планировала завершить эту работу к концу третьего квартала 2009 года.

39. Комиссия отметила усилия ЮНИСЕФ по проведению инвентаризации земельных владений и сверке ее результатов с соответствующими учетными данными об активах. Она отметила также, что ЮНИСЕФ провел обследование в отделениях на местах для получения подробных данных о земельных владениях. Кроме того, в третьем квартале 2009 года будет проведен анализ капитальных активов для определения стоимостных значений, которые будут занесены в баланс активов и пассивов в качестве показателей на начало периода, как только в ЮНИСЕФ будет осуществлен переход на Международные стандарты учета в государственном секторе. Администрация в настоящее время ведет работу с целью введения и пропаганды мер по совершенствованию управления имуществом длительного пользования в отделениях на местах.

40. Что касается рекомендации Комиссии, касающейся подготовки в письменном виде оценок работы всех поставщиков, то ЮНИСЕФ планировал ввести в действие к июню 2009 года согласованную систему оценки и контроля работы поставщиков. Недавно состоялось назначение нового начальника Группы закупок, и работа в этом направлении продвигается.

41. Было отмечено, что ЮНИСЕФ выполняет рекомендации Комиссии, касающиеся возмещения расходов по программам, и стал включать информацию о таких возмещаемых расходах в ежемесячно издаваемый доклад для целей регулярного обзора. Кроме того, будет издана методическая записка для укрепления бюджетной проверки и контроля проектов, и сотрудникам по программам будет в порядке напоминания указано на то, что им необходимо документально фиксировать мероприятия по линии контроля и обеспечения гарантии качества программ путем выездов на места и выборочных проверок.

42. ЮНИСЕФ пояснил, что пересмотр календаря представления своих окончательных отчетов национальными комитетами, будет считаться одним из рассматриваемых вопросов в ходе обсуждения более долгосрочной стратегии, касающейся будущих моделей организации коммерческой деятельности отделов по продаже открыток и сувениров.

43. Что касается девяти рекомендаций за двухгодичный период 2004–2005 годов, которые все еще находятся в процессе выполнения, то ЮНИСЕФ указал, что многие из этих рекомендаций будут выполнены по мере постепенного развертывания единой системы общеорганизационного планирования ре-

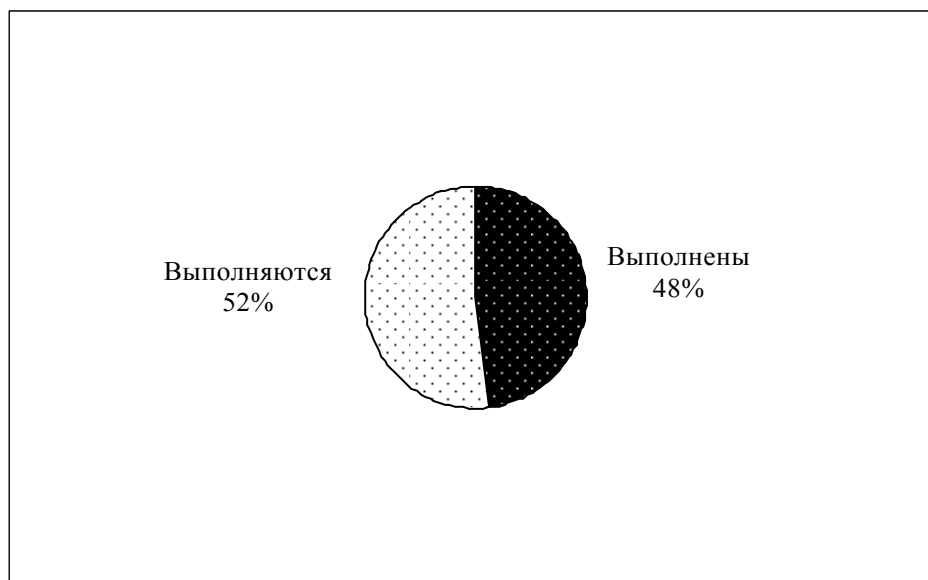
сурсов в 2011 году и перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе, который запланирован на январь 2012 года.

Е. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

44. Как показано на диаграмме VIII и в таблице 9, из 31 рекомендации, сделанной Комиссией в отношении счетов Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) за двухгодичный период 2006-2007⁷ (в 2004-2005 годах – 34 рекомендации), БАПОР выполнены 15 рекомендаций (48 процентов) и еще 16 рекомендаций (52 процента) находятся в процессе выполнения. Эти статистические данные были представлены Департаментом служб внутреннего надзора БАПОР по результатам осуществляемого им контроля за ходом выполнения рекомендаций и были подтверждены Комиссией, как поясняется в разделе I.B выше.

Диаграмма VIII

Общее состояние выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период 2006–2007 годов: Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ



⁷ Там же, Дополнение № 5C (A/63/5/Add.3), глава II.

45. Как видно из данных, приведенных в таблице 9, относительно низкий показатель выполнения рекомендаций отмечен в четырех областях: вопросы, касающиеся финансовых ведомостей; управление людскими ресурсами; информационно-коммуникационные технологии; и управление программами и проектами.

Таблица 9

Состояние выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период 2006–2007 годов, по основным областям

Область	Число рекомендаций	Выполненные рекомендации		Рекомендации, которые выполняются		Невыполненные рекомендации		Рекомендации, которые утратили актуальность	
		Число	В процентах	Число	В процентах	Число	В процентах	Число	В процентах
Вопросы, касающиеся финансовых ведомостей	3	1	33	2	67	—	—	—	—
Обязательства по выплатам при прекращении службы и медицинское страхование после выхода в отставку	1	1	100	—	—	—	—	—	—
Прогресс, достигнутый в деле перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе	1	1	100	—	—	—	—	—	—
Управление закупками и исполнением контрактов	5	5	100	—	—	—	—	—	—
Управление активами	1	1	100	—	—	—	—	—	—
Расходуемое имущество	1	—	—	1	100	—	—	—	—
Управление людскими ресурсами	6	2	33	4	67	—	—	—	—
Информационно-коммуникационные технологии	7	3	43	4	57	—	—	—	—
Функция внутренней ревизии	2	1	50	1	50	—	—	—	—
Управление программами и проектами	4	—	—	4	100	—	—	—	—
Всего	31	15	48	16	52	—	—	—	—
2004–2005 годы	34	9	26	17	50	7	21	1	3

46. Комиссия отметила улучшение показателя выполнения ее рекомендаций, которое может объясняться прогрессом в деле осуществления плана организационного развития и долгосрочных реформ управления.

47. Двадцать из 31 рекомендации относились к вопросам, касающимся финансовых ведомостей, управлению людскими ресурсами, информационно-коммуникационным технологиям и управлению программам и проектам; 14 из этих 20 рекомендаций находятся в процессе выполнения.

48. Что касается рекомендаций в отношении управления людскими ресурсами, то БАПОР сообщило Комиссии о том, что им ведется разработка новой системы укомплектования штатов и мобильности для всего персонала и что система кадрового планирования будет введена на экспериментальной основе применительно в выборочной группе сотрудников в конце третьего квартала 2009 года и затем будет постепенно развернута в масштабах всего Агентства в течение 2010 года.

49. Что касается рекомендаций в отношении управления программами и проектами, которые находятся в процессе выполнения, то БАПОР сообщило Комиссии о том, что в настоящее время им готовится руководство по проектным процедурам, в котором будут изложены функции и обязанности в области управления проектами, и что уже проведены консультации с местными отделениями и департаментами в штаб-квартире.

50. Что касается рекомендаций в отношении информационно-коммуникационных технологий, то БАПОР сообщило Комиссии о том, что в настоящее время им проводится обзор директивы по вопросу об аварийном восстановлении систем и что его Комитетом по вопросам управления будет регулярно проводиться обзор стратегического плана в области информационно-коммуникационных технологий. После завершения процесса подтверждения данных БАПОР сообщило Комиссии о том, что им издана утвержденная директива по вопросу о защите информации.

G. Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций

51. Из 12 рекомендаций, сделанных Комиссией в отношении отчетности Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) за двухгодичный период 2006–2007 годов⁴ (2004–2005 годы — 21 рекомендация), ЮНИТАР выполнил 8 рекомендаций (67 процентов), 2 рекомендации (17 процентов) выполняются, 1 рекомендация (8 процентов) не выполнена и 1 рекомендация (8 процентов) утратила актуальность. Информация о выполнении рекомендаций Комиссии, представленная на диаграмме IX и в таблице 10, была подтверждена Комиссией с использованием процедуры, описанной в разделе I.B выше.

⁴ Там же, *Дополнение № 5D* (A/63/5/Add.4), глава II.

Диаграмма IX

Общие сведения о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, относящихся к двухгодичному периоду 2006–2007 годов: Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций

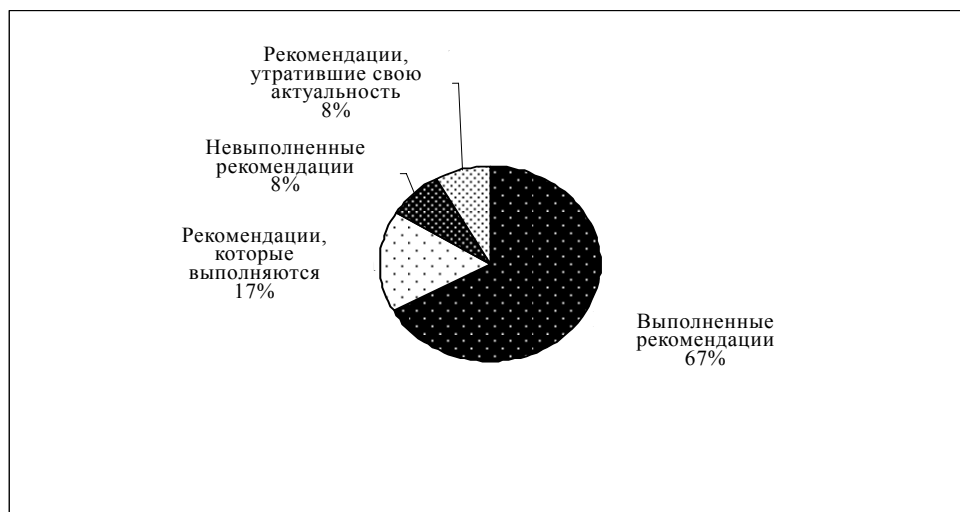


Таблица 10

Информация о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, относящихся к двухгодичному периоду 2006–2007 годов, в разбивке по основным темам

Тема	Число рекомендаций	Выполненные рекомендации		Рекомендации, которые выполняются		Невыполненные рекомендации		Рекомендации, которые утратили актуальность	
		Число	В процентах	Число	В процентах	Число	В процентах	Число	В процентах
Ведомость поступлений и расходов	1	1	100	—	—	—	—	—	—
Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	1	—	—	—	—	1	100	—	—
Ведомость движения денежной наличности	1	1	100	—	—	—	—	—	—
Закупки	1	1	100	—	—	—	—	—	—
Управление активами	1	1	100	—	—	—	—	—	—
Управление людскими ресурсами	2	1	50	1	50	—	—	—	—
Информационно-коммуникационные технологии	1	—	—	—	—	—	—	1	100
Управление программами	3	2	67	1	33	—	—	—	—

Тема	Число реко- мenda- ций	Выполненные рекомендации		Рекомендации, кото- рые выполняются		Невыполненные рекомендации		Рекомендации, которые утратили актуальность	
		Число	В про- центах	Число	В про- центах	Число	В про- центах	Число	В про- центах
Случаи мошенничества и предполагаемого мо- шенничества	1	1	100	—	—	—	—	—	—
Всего	12	8	67	2	17	1	8	1	8
2004–2005 годы	21	1	5	5	24	15	71	—	—

52. Повышение показателя выполнения по сравнению с 2004–2005 годами можно объяснить проведением стратегической реформы, реализация которой была начата ЮНИТАР, и усилиями руководства, направленными на выполнение давно вынесенных, но не выполненных рекомендаций ревизоров.

53. Что касается первой из находящихся в процессе выполнения рекомендаций, касающейся управления людскими ресурсами, то администрация заявила, что она рассматривает данный вопрос в рамках процесса пересмотра и обновления соглашения об услугах между ЮНИТАР и Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве.

54. Что касается второй находящейся в процессе выполнения рекомендации, касающейся случаев мошенничества и предполагаемого мошенничества, то администрация отметила, что она сформировала Комитет по вопросам добросовестности и надзора для рассмотрения случаев предполагаемого ненадлежащего или недобросовестного или неэтичного поведения, особенно в том, что касается мошенничества и коррупции.

55. Комиссия была проинформирована о том, что в ЮНИТАР идет оформление найма специального сотрудника, который будет заниматься вопросами управления программами, на которые обратила внимание Комиссия. В 2009 году Директор-исполнитель инициировал также создание целевой группы для выработки согласованного подхода в отношении управления, ориентированного на результаты, включая контроль.

56. С одной из невыполненных рекомендаций ЮНИТАР не согласился. Эта рекомендация касается представления информации об остатках средств по проектам, финансируемым донорами. Комиссия по-прежнему считает эту рекомендацию актуальной. Еще одна невыполненная рекомендация касается применения стандарта ISO 17799, касающегося свода правил в отношении обеспечения информационной безопасности. Администрация согласилась с этой рекомендацией, однако пояснила, что она не располагает достаточными финансовыми и людскими ресурсами для ее выполнения. С учетом финансовых последствий и неденежного характера вопроса, затронутого данной рекомендацией, Комиссия считает, что она утратила свою актуальность.

Н. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

57. Как это явствует из диаграммы X и таблицы 11, из 11 рекомендаций, сделанных Комиссией в отношении отчетности Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) за двухгодичный период 2006–2007 годов⁵ (2004–2005 годы — 26 рекомендаций), ЮНЕП выполнила 4 рекомендации (36 процентов), 5 рекомендаций (46 процентов) выполняются, 1 рекомендация (9 процентов) не выполнена и 1 рекомендация (9 процентов) утратила свою актуальность. Представленная ниже информация о выполнении рекомендаций Комиссии была подтверждена Комиссией с использованием процедуры, описанной в разделе I.B выше.

Диаграмма X

Общие сведения о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, относящихся к двухгодичному периоду 2006–2007 годов: Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде



⁵ Там же, Дополнение № 5F (A/63/5/Add.6), глава II.

Таблица 11
**Информация о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров,
относящихся к двухгодичному периоду 2006–2007 годов, в разбивке
по основным темам**

Тема	Число реко- мендаций	Выполненные рекомендации		Рекомендации, ко- торые выполняются		Невыполненные рекомендации		Рекомендации, которые утратили актуальность	
		Число	В про- центах	Число	В про- центах	Число	В про- центах	Число	В про- центах
Стандарты учета системы Органи- зации Объединенных Наций	1	—	—	1	100	—	—	—	—
Обзор финансового положения	1	—	—	—	—	—	—	1	100
Медицинское страхование после выхода в отставку и другие финан- совые обязательства в связи с вы- платами при прекращении службы	1	—	—	1	100	—	—	—	—
Информация, представляемая вме- сте с финансовыми ведомостями	2	1	50	—	—	1	50	—	—
Подготовка к внедрению Между- народных стандартов учета в госу- дарственном секторе	1	—	—	1	100	—	—	—	—
Финансовые и учетные функции	1	—	—	1	100	—	—	—	—
Управление взносами	2	2	100	—	—	—	—	—	—
Имущество длительного пользова- ния	1	1	100	—	—	—	—	—	—
Система общеорганизационного планирования ресурсов	1	—	—	1	100	—	—	—	—
Всего	11	4	36	5	46	1	9	1	9
2004–2005 годы	26	20	77	6	23	—	—	—	—

58. Из пяти находящихся в процессе выполнения рекомендаций две рекоменда-
ции, как показывает практика, оказывают ограниченное действие. Первая ре-
комендация касается пересмотра соглашения об услугах с Отделением Органи-
зации Объединенных Наций в Найроби после перевода Секции финансового
управления и всех связанных с этим внебюджетных ресурсов в ЮНЕП. Адми-
нистративно-управленческий совет находится только на этапе окончательного
согласования порядка проведения запланированного исследования. Вторая ре-
комендация касается учреждения рабочей группы, созданной для подготовки к
внедрению Международных стандартов учета в государственном секторе и
системы общеорганизационного планирования ресурсов. Хотя инициатива
принадлежала Отделению Организации Объединенных Наций в Найроби, ни
одно из должностных лиц из ЮНЕП в состав группы еще не назначено. Комис-
сия придерживалась мнения о том, что рекомендация выполняется, поскольку
был составлен круг ведения и ЮНЕП начала работать совместно с Отделени-
ем.

59. Выполнение двух других рекомендаций отчасти зависело от мер, которые
должны были быть приняты Секретариатом Организации Объединенных На-
ций в отношении стандартов учета системы Организации Объединенных На-

ций в том, что касается расходов на поездки, и в отношении финансирования медицинского страхования после выхода в отставку и обеспечения средств для покрытия других финансовых обязательств в связи с прекращением службы. Что касается расходов на поездки, то Комиссия рекомендовала администрации строго применять положения административной инструкции, предусматривающей, что требования о возмещении расходов на поездки должны представляться в течение двух календарных недель после завершения поездки, или просить о пересмотре упомянутой инструкции, если ее положения оказались неприемлемыми. Комиссия была проинформирована о том, что Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби от имени ЮНЕП должно было обратиться к Секретариату Организации Объединенных Наций с просьбой о пересмотре указанной административной инструкции. Комиссия будет продолжать заниматься данным вопросом в ходе нынешнего цикла ревизий. Что касается финансирования медицинского страхования после выхода в отставку и других финансовых обязательств в связи с прекращением службы, то ЮНЕП ожидает представления Генеральной Ассамблеи предложений Генерального секретаря в отношении финансирования, касающихся доли финансовых обязательств Организации Объединенных Наций.

60. Невыполненная рекомендация касается информации, представляемой в финансовых ведомостях. Комиссия рекомендовала, чтобы все авансы, предоставляемые партнерам, указывались в финансовых ведомостях по статье, посвященной авансам, предоставляемым партнерам по осуществлению, а не по статье «прочая дебиторская задолженность». Комиссия отметила, что в непроверенных промежуточных финансовых ведомостях за 12-месячный период, закончившийся 31 декабря 2008 года, авансы по-прежнему были включены в общую сумму прочей дебиторской задолженности.

61. Комиссия придерживалась мнения о том, что рекомендация в отношении обзора финансового положения, которая главным образом имела своей целью обеспечить регулярный контроль за уровнем ликвидности, утратила свою актуальность, поскольку было принято решение о внедрении новой системы общеорганизационного планирования ресурсов. Вместе с тем ключевой показатель, рекомендованный Комиссией (т.е. уровень ликвидности), теперь представляется ежемесячно.

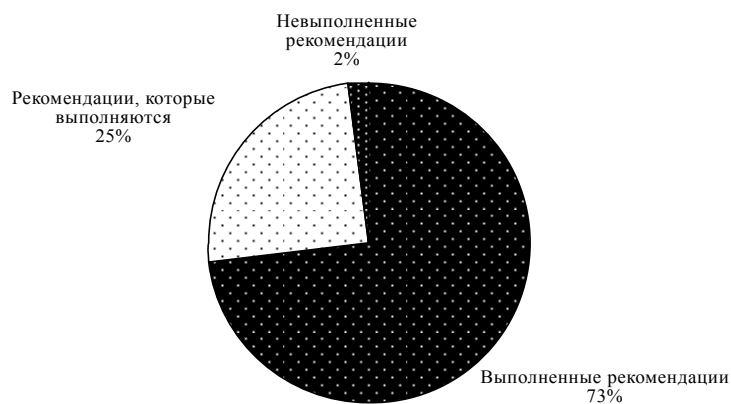
I. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

62. Как явствует из диаграммы XI и таблицы 12, из 60 рекомендаций, сделанных Комиссией в отношении отчетности Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) за двухгодичный период 2006–2007 годов⁶ (2004–2005 годы — 42 рекомендации), ЮНФПА выполнил 44 рекомендации (73 процента), 15 рекомендаций (25 процентов) выполняются, а 1 рекомендация (2 процента) не выполнена. Приведенная ниже информация о выполнении рекомендаций Комиссии была частично подтверждена Комиссией с использованием процедуры, описанной в разделе I.B выше.

⁶ Там же, Дополнение № 5G (A/63/5/Add.7), глава II.

Диаграмма XI

Общие сведения о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, относящихся к двухгодичному периоду 2006–2007 годов: Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения



63. Как явствует из таблицы 12, ЮНФПА достиг относительно высокого показателя выполнения, однако по одной из тем — управление людскими ресурсами — показатель выполнения оказался относительно низким.

Таблица 12

Информация о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, относящихся к двухгодичному периоду 2006–2007 годов, в разбивке по основным темам

Тема	Число рекомендаций	Выполненные рекомендации		Рекомендации, которые выполняются		Невыполненные рекомендации	
		Число	В процентах	Число	В процентах	Число	В процентах
Финансовые вопросы	2	1	50	1	50	—	—
Финансовые обязательства в связи с выплатами при прекращении службы, включая медицинское страхование после выхода в отставку	1	1	100	—	—	—	—
Прогресс, достигнутый в деле внедрения Международных стандартов учета в государственном секторе	1	—	—	1	100	—	—
Управление, ориентированное на результаты	4	3	75	1	25	—	—
Управление казначейской деятельностью	4	4	100	—	—	—	—
Управление закупочной деятельностью и контрактами в страновых отделениях	1	1	100	—	—	—	—
Управление активами	3	3	100	—	—	—	—

Тема	Число реко- мenda- ций	Выполненные рекомендации		Рекомендации, кото- рые выполняются		Невыполненные рекомендации	
		Число	В процентах	Число	В процентах	Число	В процентах
Расходное имущество	3	2	67	1	33	—	—
Управление людскими ресурсами	7	3	43	4	57	—	—
Консультанты, эксперты и временные персонал	3	2	67	1	33	—	—
Информационно-коммуникационные технологии	1	—	—	1	100	—	—
Управление программами и проектами, включая расходы по программам и проектам, осуществляемым методом национального исполнения	11	6	55	5	45	—	—
Организация перевозок и поездок	1	1	100	—	—	—	—
Межучрежденческая координация	3	3	100	—	—	—	—
Секция закупочных услуг, Копенгаген	13	12	92	—	—	1	8
Отдел служб надзора	2	2	100	—	—	—	—
Всего	60	44	73	15	25	1	2
2004–2005 годы	42	21	50	21	50	—	—

64. Комиссия с удовлетворением отметила заметное улучшение показателя выполнения рекомендаций. Несмотря на увеличение числа рекомендаций, число выполненных ЮНФПА рекомендаций увеличилось вдвое.

65. ЮНФПА отметил, что он не согласился с рекомендацией, касающейся учета закупок для третьих сторон⁷ и отнесенной в таблице 12 к категории невыполненных. ЮНФПА пояснил, что он не выполняет роль агента по закупкам в закупочных операциях для третьих сторон, а является партнером по деятельности в области развития и что закупки товаров для или от имени стран, в интересах которых осуществляются программы, производятся в рамках деятельности по общему осуществлению страновой программы, стратегического плана и мандата ЮНФПА. Фонд далее проинформировал Комиссию о том, что в рамках целевой группы Организации Объединенных Наций по международным стандартам учета в государственном секторе ведется работа над порядком учета поступлений от закупок для третьих сторон и что Фонд внесет коррективы в свои методы учета в соответствии с рекомендациями, вынесенными этой целевой группой, если в этом будет необходимость. Комиссия по-прежнему подчеркивает актуальность данной рекомендации.

66. Четыре из семи рекомендаций, посвященных управлению людскими ресурсами, выполнены неполностью. Что касается учета отпусков, то ЮНФПА проинформировал Комиссию о том, что задержка с обработкой информации об отпусках с помощью системы «Atlas» для персонала, находящегося в административном подчинении штаб-квартиры, объясняется проблемами, связанными с разработкой системы, поскольку ПРООН задержала ввод в действие модуля

⁷ Там же, пункт 297.

обработки информации об отсутствующих; вместе с тем обсуждение дальнейших действий продолжается. Кроме того, ЮНФПА децентрализовал функцию ведения учета информации об отпусках и передал ее отделениям в странах, и контролеры за отпусками и их заместители прошли подготовку по использованию модуля обработки информации об отсутствующих для набираемого на местной основе персонала. ЮНФПА далее проинформировал Комиссию о том, что трехсторонняя консультативная группа по вопросам, касающимся системы “Atlas”, рассматривает предложение по внедрению автоматизированной системы отслеживания и учета накопленных отпусков и что Отдел людских ресурсов предполагает издать руководящие указания в отношении порядка оформления и учета отпусков к концу 2009 года — ко времени, совпадающему со сроками внедрения усовершенствованного варианта модуля обработки информации об отсутствующих системы “Atlas”.

Ж. Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

67. Как явствует из диаграммы XII и таблицы 13, из 18 рекомендаций, сделанных Комиссией в отношении отчетности Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) за двухгодичный период 2006–2007 годов⁸ (2004–2005 годы — 18 рекомендаций), ООН-Хабитат выполнила 7 рекомендаций (39 процентов), 8 рекомендаций (44 процента) выполняются, 2 рекомендации (11 процентов) не выполнены и 1 рекомендация (6 процентов) утратила актуальность. Представленная ниже информация о выполнении рекомендаций Комиссии была подтверждена Комиссией с использованием процедуры, описанной в разделе I.B выше.

⁸ Там же, *Дополнение № 5H* (A/63/5/Add.8), глава II.

Диаграмма XII
Общие сведения о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, относящихся к двухгодичному периоду 2006–2007 годов: Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

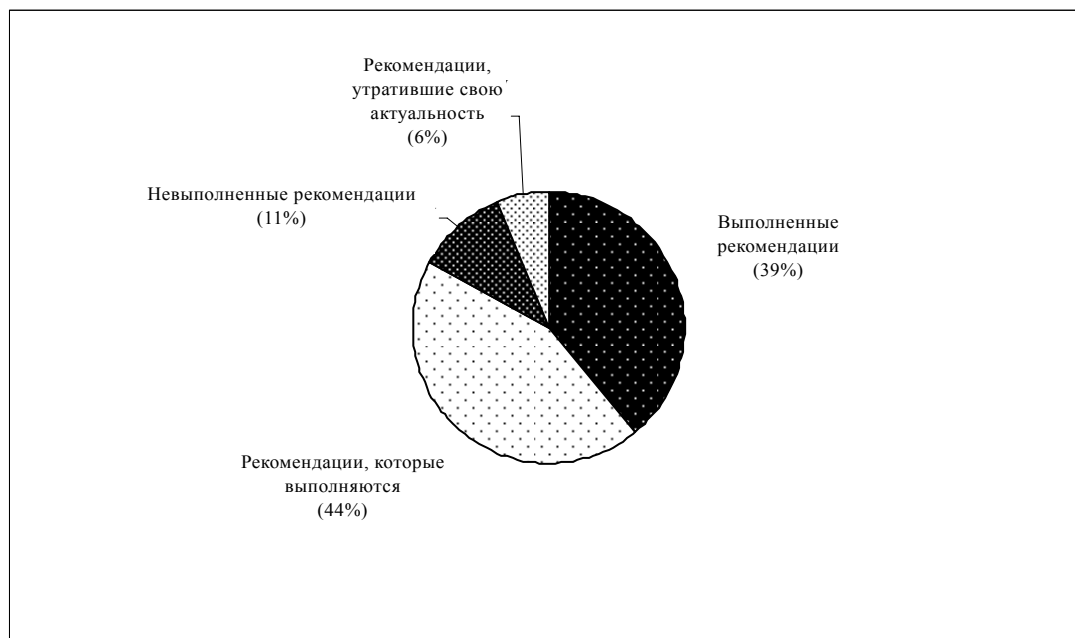


Таблица 13
Информация о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, относящихся к двухгодичному периоду 2006–2007 годов, в разбивке по основным темам

Тема	Число рекомендаций	Выполненные рекомендации		Рекомендации, которые выполняются		Невыполненные рекомендации		Рекомендации, которые утратили актуальность	
		Число	В процентах	Число	В процентах	Число	В процентах	Число	В процентах
Представление информации в финансовых ведомостях	2	1	50	—	—	1	50	—	—
Обзор финансового положения	1	—	—	1	100	—	—	—	—
Финансовые обязательства в связи с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию	2	1	50	—	—	1	50	—	—
Прогресс, достигнутый в деле внедрения международных стандартов учета в государственном секторе	1	1	100	—	—	—	—	—	—
Имущество длительного пользования	1	1	100	—	—	—	—	—	—
Управление людскими ресурсами	4	—	—	4	100	—	—	—	—

Тема	Число рекомендаций	Выполненные рекомендации		Рекомендации, которые выполняются		Невыполненные рекомендации		Рекомендации, которые утратили актуальность	
		Число	В процентах	Число	В процентах	Число	В процентах	Число	В процентах
Консультанты и контрактные услуги в региональном отделении для Азиатско-Тихоокеанского региона	2	1	50	1	50	—	—	—	—
Система общеорганизационного планирования ресурсов	1	—	—	—	—	—	—	1	100
Управление программами и проектами в региональном отделении для Азиатско-Тихоокеанского региона	3	2	67	1	33	—	—	—	—
Результаты внутренней ревизии	1	—	—	1	100	—	—	—	—
Всего	18	7	39	8	44	2	11	1	6
2004–2005 годы	18	14	78	3	17	1	5	—	—

68. Как явствует из таблицы 13, по двум темам — управление людскими ресурсами и управление проектами — отмечены относительно низкие показатели выполнения. Доля выполненных рекомендаций от общего числа рекомендаций снизилась с 78 процентов рекомендаций, относящихся к двухгодичному периоду 2004–2005 годов, до 39 процентов рекомендаций, относящихся к двухгодичному периоду 2006–2007 годов.

69. Как явствует из таблицы 13, находящиеся в процессе выполнения рекомендации, на долю которых приходится 44 процента от общего числа рекомендаций, касаются управления людскими ресурсами и управления программами и проектами в региональном отделении для Азиатско-Тихоокеанского региона. Выполнение этих рекомендаций требовало неустанных усилий со стороны ООН-Хабитат и координации деятельности с другими сторонами, такими как Управление по планированию программ, бюджету и счетам в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций и доноры.

70. В пункте 18 своего доклада⁹ Комиссия рекомендовала, чтобы ООН-Хабитат проводила инвентаризацию расходного имущества по состоянию на конец двухгодичного периода и производила его учет и включала информацию о нем в отчетность в соответствии с пунктом 49(iv) стандартов учета системы Организации Объединенных Наций. ООН-Хабитат не согласилась с этой рекомендацией, отметив, что в соответствии с применяемой в Организации Объединенных Наций практикой информация о расходном имуществе не представляется и что, по ее мнению, применяемая ею практика находится в соответствии с вышеуказанным пунктом.

71. В пункте 49(iv) стандартов учета системы Организации Объединенных Наций и в добавлении III к ним указывается, что инвентарное имущество (за исключением имущества длительного пользования, мебели и автотранспортных средств) и отсроченные платежи относятся к тем категориям активов, информация о которых должна быть представлена в финансовых ведомостях и которые должны быть перечислены в порядке убывания по степени ликвидно-

⁹ Там же.

сти. Поэтому Комиссия сохраняет свою позицию по данному вопросу и считает данную рекомендацию невыполненной. Комиссия придерживается мнения о том, что указание о стоимости расходного имущества в одном из примечаний к финансовым ведомостям позволит повысить транспарентность и подотчетность и улучшить финансовую отчетность.

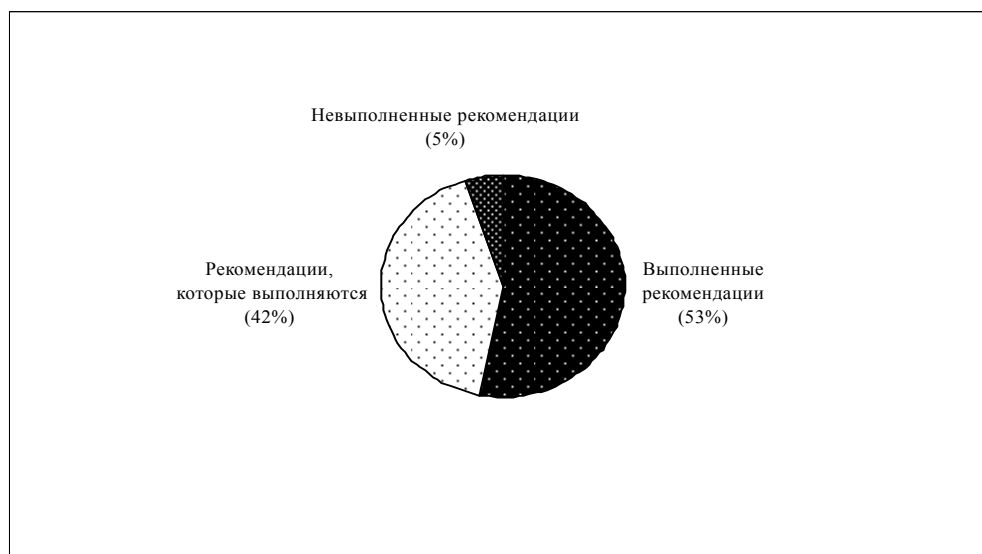
72. Предстоящий переход к использованию новой системы общеорганизационного планирования ресурсов убедил ООН-Хабитат в нецелесообразности усовершенствования нынешней системы для сокращения числа выполняемых вручную операций, производимых при подготовке финансовых ведомостей. Как следствие, рекомендация Комиссии в этой связи¹⁰ считается утратившей актуальность.

К. Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

73. Как явствует из диаграммы XIII и таблицы 14, из 19 рекомендаций, сделанных Комиссией в отношении отчетности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности за двухгодичный период 2006–2007 годов¹¹ (2004–2005 годы — 30 рекомендаций), Управление выполнило 10 рекомендаций (53 процента), 8 рекомендаций (42 процента) выполняются, а 1 рекомендация (5 процентов) не выполнена. Представленная ниже информация о выполнении рекомендаций Комиссии была подтверждена Комиссией с использованием процедуры, описанной в разделе I.B выше.

Диаграмма XIII

Общие сведения о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, относящихся к двухгодичному периоду 2006–2007 годов: Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности



¹⁰ Там же, пункт 87.

¹¹ Там же, *Дополнение № 51* (A/63/5/Add.9), глава II.

Таблица 14
Информация о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, относящихся к двухгодичному периоду 2006–2007 годов, в разбивке по основным темам

Тема	Число рекомендаций	Выполненные рекомендации		Рекомендации, которые выполняются		Невыполненные рекомендации		Рекомендации, которые утратили актуальность	
		Число	В процентах	Число	В процентах	Число	В процентах	Число	В процентах
Взносы	1	1	100	–	–	–	–	–	–
Ведомость поступлений и расходов	1	1	100	–	–	–	–	–	–
Структура бюджета	1	–	–	1	100	–	–	–	–
Взносы натурой	1	–	–	1	100	–	–	–	–
Партнеры по осуществлению	1	–	–	1	100	–	–	–	–
Расходы по персоналу	1	–	–	–	–	1	100	–	–
Банковские счета	4	4	100	–	–	–	–	–	–
Региональный центр для Азиатско-Тихоокеанского региона	2	2	100	–	–	–	–	–	–
Финансовые обязательства в связи с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию	1	–	–	1	100	–	–	–	–
Имущество длительного пользования	3	1	33	2	67	–	–	–	–
Консультанты, эксперты и временный персонал	1	1	100	–	–	–	–	–	–
Система общеорганизационного планирования ресурсов	1	–	–	1	100	–	–	–	–
Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества	1	–	–	1	100	–	–	–	–
Всего	19	10	53	8	42	1	5	–	–
2004–2005 годы	30	19	63	10	33	1	4	–	–

74. Более трети рекомендаций (42 процента) выполнены неполностью. Эти рекомендации касаются партнеров по осуществлению, имущества длительного пользования и системы общеорганизационного планирования ресурсов. Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности пояснило, что, для того чтобы полностью выполнить большинство рекомендаций, необходимо будет прилагать неустанные усилия и координировать их с другими структурами Организации Объединенных Наций.

75. Комиссия рекомендовала Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности совместно с Отделением Организации Объединенных Наций в Вене определить распределение общих расходов по персоналу между ними и представить информацию о предположениях, лежащих в основе такого распределения¹². Управление Организации Объединенных Наций по

¹² Там же, пункт 49.

наркотикам и преступности не согласилось с этой рекомендацией, поскольку оно считало, что ЮНОДК и Отделение Организации Объединенных Наций в Вене являются интегрированными структурами.

76. Несмотря на то, что в оперативном плане обе структуры являются интегрированными, и с учетом необходимости обеспечения четкого указания расходов и управленческих издержек, Комиссия придерживалась мнения о том, что, поскольку Отдел по вопросам управления Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности имеет общие службы с Отделом по вопросам управления Отделения Организации Объединенных Наций в Вене, и с учетом того, что в бюджете Отделения Организации Объединенных Наций в Вене предусматриваются также ресурсы на вспомогательное обслуживание (раздел 28 F бюджета по программам), расходы по персоналу Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности должны быть распределены между этими структурами в соответствии с нормами распределения общих расходов по персоналу, определенными заранее на основе системы учета расходов, должным образом установленной Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности. Комиссия будет продолжать заниматься данным вопросом в ходе нынешнего цикла ревизий.

L. Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

77. Как явствует из диаграммы XIV и таблицы 15, из 8 рекомендаций, сделанных Комиссией в отношении отчетности Международного уголовного трибунала по Руанде за двухгодичный период 2006–2007 годов¹³ (2004–2005 годы — 33 рекомендации), 7 рекомендаций (88 процентов) выполняются, а 1 рекомендация (12 процентов) не выполнена. Комиссия не смогла подтвердить представленную ниже информацию о выполнении рекомендаций Комиссии, поскольку на момент проведения ревизии Трибунал не представил подтверждающие документы, однако ниже приводятся пояснения Трибунала. Комиссия обеспокоена тем, что выполнение рекомендаций невозможно было подтвердить, особенно с учетом низкого показателя выполнения.

¹³ Там же, Дополнение № 5K (A/63/5/Add.11), глава II.

Диаграмма XIV

Общие сведения о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, относящихся к двухгодичному периоду 2006–2007 годов: Международный уголовный трибунал по Руанде



Таблица 15

Информация о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, относящихся к двухгодичному периоду 2006–2007 годов, в разбивке по основным темам

Тема	Число рекомендаций	Выполненные рекомендации		Рекомендации, которые выполняются		Невыполненные рекомендации	
		Число	В процентах	Число	В процентах	Число	В процентах
Ведомость движения денежной наличности	1	—	—	—	—	1	100
Финансовые обязательства в связи с выплатами при прекращении службы, включая медицинское страхование после выхода в отставку	1	—	—	1	100	—	—
Составление бюджета, ориентированного на результаты	1	—	—	1	100	—	—
Управление закупочной деятельностью	1	—	—	1	100	—	—
Управление людскими ресурсами	2	—	—	2	100	—	—
Управление программами и проектами	2	—	—	2	100	—	—
Всего	8	—	—	7	88	1	12
2004–2005 годы	33	25	76	8	24	—	—

78. Невыполненная рекомендация касается представления в ведомости движения денежной наличности информации о доле средств в денежном пуле. Трибунал не согласился с этой рекомендацией, однако Комиссия по-прежнему считает ее актуальной.

79. Что касается рекомендации Комиссии в отношении обеспечения средств для покрытия финансовых обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы, то Трибунал отметил, что соответствующие меры будут приняты на основе решений Генеральной Ассамблеи. Что касается рекомендации Комиссии, связанной с четким определением целей деятельности камер и разработки конкретных, поддающихся количественной оценке, достижимых, реалистичных и привязанных к конкретным срокам показателей и мероприятий, то Трибунал отметил, что он занимается этим вопросом. Что касается рекомендации Комиссии в отношении управления закупочной деятельностью, то Трибунал отметил, что проверка всех зарегистрированных поставщиков продолжается и что этот процесс является длительным ввиду большого числа поставщиков. Что касается рекомендации Комиссии в отношении управления людскими ресурсами, то Трибунал отметил, что принимаются меры для обеспечения того, чтобы аттестационные характеристики были составлены на всех сотрудников. Кроме того, Трибунал прилагает усилия для заполнения вакансий и снижения доли вакансий. Что касается рекомендаций Комиссии в отношении управления программами, то Трибунал отметил, что он анализирует свои целевые показатели и цели и показатели для оценки работы для обеспечения того, чтобы подлежащие достижению целевые показатели не были слишком высокими с учетом имеющихся ограничений.

М. Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

80. Как явствует из диаграммы XV и таблицы 16, из семи рекомендаций, сделанных Комиссией в отношении отчетности Международного трибунала по бывшей Югославии за двухгодичный период 2006–2007 годов¹⁴ (2004–2005 годы — 11 рекомендаций), Трибунал выполнил две рекомендации (29 процентов), три рекомендации (43 процента) выполняются, одна рекомендация (14 процентов) не выполнена и одна рекомендация (14 процентов) утратила свою актуальность. Представленная ниже информации о выполнении рекомендаций Комиссии была подтверждена Комиссией с использованием процедуры, описанной в разделе I.B выше.

¹⁴ Там же, *Дополнение № 5L* (A/63/5/Add.12), глава II.

Диаграмма XV

Общие сведения о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, относящихся к двухгодичному периоду 2006–2007 годов: Международный трибунал по бывшей Югославии

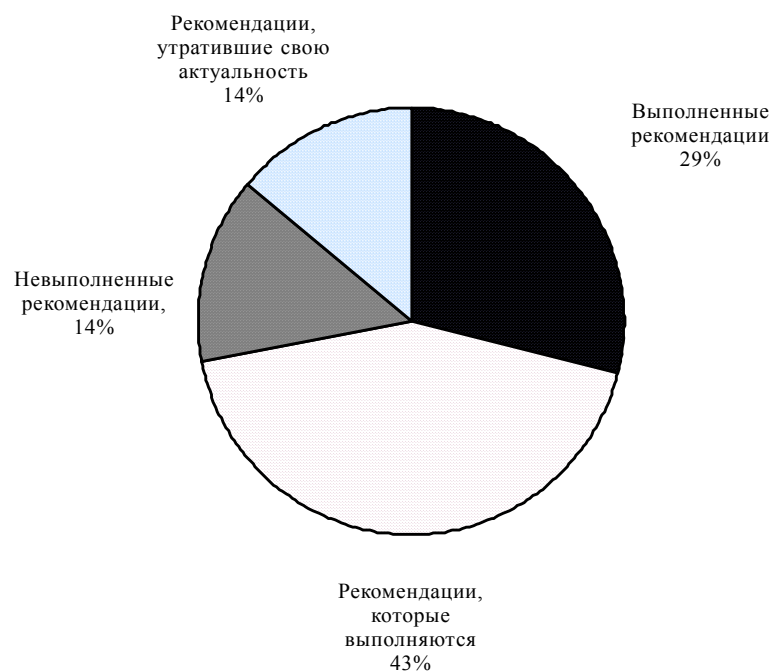


Таблица 16

Информация о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, относящихся к двухгодичному периоду 2006–2007 годов, в разбивке по основным темам

Тема	Число рекомендаций	Выполненные рекомендации		Рекомендации, которые выполняются		Невыполненные рекомендации		Рекомендации, которые утратили актуальность	
		Число	В процентах	Число	В процентах	Число	В процентах	Число	В процентах
Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	4	1	25	1	25	—	—	2	50
Ведомость движения денежной наличности	1	—	—	—	—	1	100	—	—
Управление людскими ресурсами	1	1	100	—	—	—	—	—	—
Управление программами и проектами	1	—	—	1	100	—	—	—	—
Всего	7	2	29	3	43	1	14	1	14
2004–2005 годы	11	5	45	5	45	—	—	1	10

81. Выполнение двух рекомендаций продолжается. Что касается первой рекомендации, то запланированная дата ее полного выполнения перенесена на третий квартал 2009 года, а что касается второй рекомендации, то Трибунал подготовил для рассмотрения адвокатами защиты проект политики и предполагает, что эта политика будет введена в действие к концу второго квартала 2009 года.

82. Невыполненная рекомендация касается представления информации о денежном пуле в рамках информации об инвестиционной деятельности в ведомости движения денежной наличности. Комиссия и Трибунал продолжают обсуждение вопроса о том, как выполнить эту рекомендацию в конце двухгодичного периода, когда в следующий раз будут представляться финансовые ведомости.

83. Что касается двух рекомендаций, утративших свою актуальность, то Трибунал отметил, что рекомендация, касающаяся резервирования ресурсов на случай задержек с получением невыплаченных взносов, входит в компетенцию Генеральной Ассамблеи, и поэтому Трибунал не может ее выполнить.

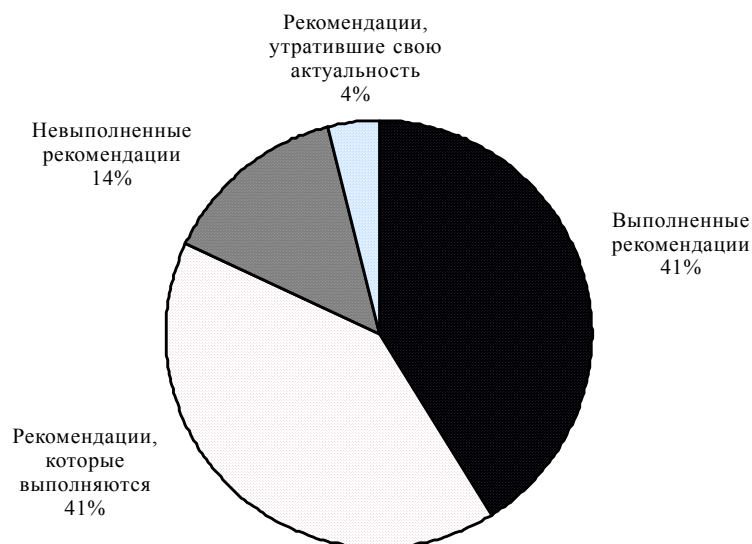
N. Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций

84. Как явствует из диаграммы XVI и таблицы 17, из 27 рекомендаций, сделанных Комиссией в отношении отчетности Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за двухгодичный период 2006–2007 годов¹⁵ (2004–2005 годы — 21 рекомендация), Фонд выполнил 11 рекомендаций (41 процент), 11 рекомендаций (41 процент) выполняются, 4 рекомендации (14 процентов) не выполнены и 1 рекомендация (4 процента) утратила свою актуальность. Представленная ниже информации о выполнении рекомендаций Комиссии была подтверждена Комиссией с использованием процедуры, описанной в разделе I.B выше..

¹⁵ Там же, *Дополнение № 9* (A/63/9), приложение IX.

Диаграмма XVI

Общие сведения о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, относящихся к двухгодичному периоду 2006–2007 годов: Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций



85. Как явствует из таблицы 17, показатели выполнения рекомендаций по трем темам оказались относительно низкими: вопросы, касающиеся финансовых ведомостей, управление людскими ресурсами и административная деятельность Пенсионного фонда.

Таблица 17

Информация о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, относящихся к двухгодичному периоду 2006–2007 годов, в разбивке по основным темам

Тема	Число рекомендаций	Выполненные рекомендации		Рекомендации, которые выполняются		Невыполненные рекомендации		Рекомендации, которые утратили актуальность	
		Число	В процентах	Число	В процентах	Число	В процентах	Число	В процентах
Вопросы, касающиеся финансовых ведомостей	6	2	33	3	50	1	17	—	—
Управление инвестициями	1	—	—	1	100	—	—	—	—
Финансовые обязательства в связи с выплатами при прекращении службы, включая медицинское страхование после выхода в отставку	1	—	—	1	100	—	—	—	—
Прогресс, достигнутый в деле внедрения Международных стандартов учета в государственном секторе	1	—	—	1	100	—	—	—	—

Тема	Число ре- комен- даций	Выполненные рекомендации		Рекомендации, которые выполняются		Невыполненные рекомендации		Рекомендации, ко- торые утратили актуальность	
		Число	В про- центах	Число	В про- центах	Число	В про- центах	Число	В про- центах
Управление активами	1	—	—	1	100	—	—	—	—
Управление людскими ресурсами	2	—	—	2	100	—	—	—	—
Консультанты, эксперты и временный персонал	3	2	67	1	33	—	—	—	—
Административная деятельность Пенсион- ного фонда	2	—	—	—	—	2	100	—	—
Выплата пособий	7	5	72	—	—	1	14	1	14
Функция внутренней ревизии	3	2	67	1	33	—	—	—	—
Всего	27	11	41	11	41	4	14	1	4
2004–2005 годы	21	9	43	11	52	—	—	—	—

86. Особую обеспокоенность вызывали вопросы, касающиеся финансовых ведомостей и выплаты пособий, так как из 27 рекомендаций, сделанных Комиссией, 13 рекомендаций касались этих вопросов.

87. Невыполненная рекомендация по вопросам, связанным с финансовыми ведомостями, касалась разработки инструмента для классификации остатков кредиторской задолженности по срокам выплаты. Фонд проинформировал Комиссию о том, что система бухгалтерского учета «Лоусон» обеспечивает автоматический зачет кредиторской задолженности на момент осуществления платежей. Однако имеются определенные исключения, касающиеся средств, причитающихся в местной валюте, которые не могут быть выплачены в первоначальном формате, и операции, связанные с этими исключениями, обрабатываются вручную. Фонд также проинформировал Комиссию о том, что внедрение требуемых дополнительных механизмов контроля за кредиторской задолженностью в 2008 году было невозможно, поскольку его ресурсы были направлены на внедрение версии 9 системы «Лоусон», и что будет запланировано осуществление специального проекта.

88. Три другие из невыполненных рекомендаций касаются выверки взносов, полученных из организаций-членов. Фонд проинформировал Комиссию о том, что он пришел к выводу, что единственным способом выверки взносов в режиме реального времени является применение системы, предусматривающей ежемесячное выставление организациям счетов на уплату их взносов и требующей внесения серьезных изменений в действующие процедуры и системы. Для этого Фонду также потребуется иметь прямой доступ к информации организаций-членов о людских ресурсах и заработной плате. Фонд также проинформировал Комиссию о том, что он предпринял предварительные шаги для разработки прототипов систем, структур и процедур, необходимых для внедрения системы выписки счетов.

89. В отношении рекомендации, касающейся финансовых обязательств в связи с выплатами при прекращении службы, Фонд пояснил, что он нанял независимого консультанта для оценки финансовых обязательств Фонда в связи с вы-

платами по медицинскому страхованию после выхода в отставку, объем которых по состоянию на 31 декабря 2008 года составил, по оценке, 27,5 млн. долл. США (не проверенная ревизорами сумма).

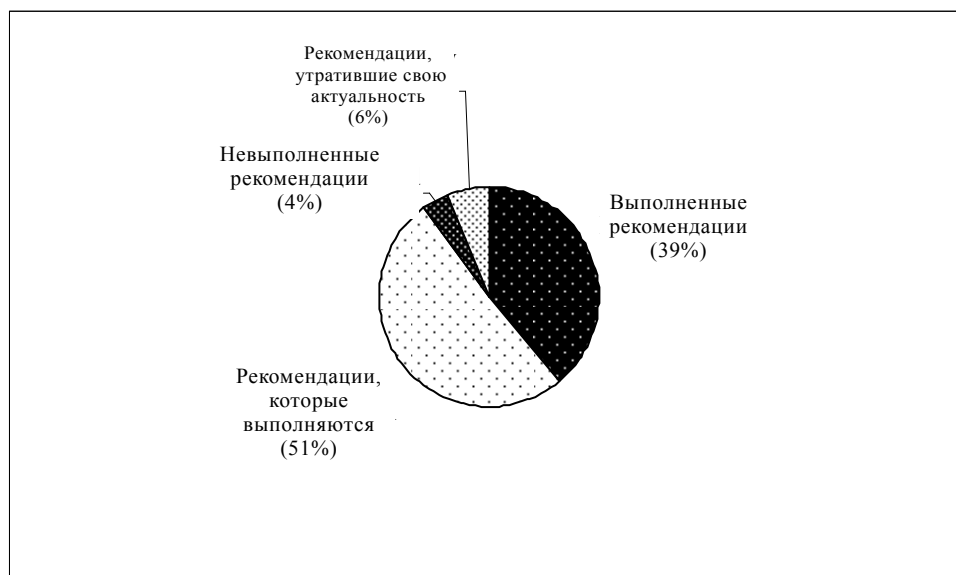
90. Единственная утратившая свою силу рекомендация касалась проверки сохранения права детей на получение пособия для детей. Эту рекомендацию заменило собой решение Генеральной Ассамблеи, содержащееся в резолюция 63/252, одобрить отмену положения, в соответствии с которым ребенок не должен состоять в браке, для того чтобы иметь право на получение пособия, предусмотренного статьей 36 Положений Фонда.

О. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

91. Как явствует из диаграммы XVI и таблицы 18, из 95 рекомендаций, сделанных Комиссией в отношении отчетности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) за двухгодичный период 2006–2007 годов¹⁶ (2004–2005 годы — 43 рекомендации), ЮНОПС выполнило 37 рекомендаций (39 процентов), 48 рекомендаций (51 процент) выполняются, 4 рекомендации (4 процента) не были выполнены и 6 рекомендаций (6 процентов) утратили свою актуальность. Представленная ниже информация о выполнении рекомендаций Комиссии была частично подтверждена Комиссией с использованием процедуры, описанной в разделе I.B выше.

Диаграмма XVII

Общие сведения о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, относящихся к двухгодичному периоду 2006–2007 годов: Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов



¹⁶ Там же, *Дополнение № 5J* (A/63/5/Add.10), глава II.

92. Как явствует из таблицы 18, относительно низкие показатели выполнения отмечены в связи с рекомендациями по шести темам: вопросы, касающиеся финансовых ведомостей; остатки средств по межфондовым операциям; управление казначейской деятельностью, включая авансовые счета; управление закупочной деятельностью и контрактами; управление активами; межучрежденческая координация. Хотя некоторые рекомендации, относящиеся к указанным темам, выполнены, многие другие еще выполняются, и поэтому они считаются рекомендациями, находящимися в процессе выполнения.

Таблица 18

Информация о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, относящихся к двухгодичному периоду 2006–2007 годов, с разбивкой по основным темам

Тема	Число рекомендаций	Выполненные рекомендации		Рекомендации, которые выполняются		Невыполненные рекомендации		Рекомендации, которые утратили актуальность	
		Число	В процентах	Число	В процентах	Число	В процентах	Число	В процентах
Вопросы, касающиеся финансовых ведомостей	17	6	35	9	53	2	12	—	—
Остатки средств по межфондовым операциям	6	—	—	6	100	—	—	—	—
Финансовые обязательства в связи с выплатами при прекращении службы, включая медицинское страхование после выхода в отставку	2	2	100	—	—	—	—	—	—
Информация, включаемая в финансовые ведомости	2	1	50	1	50	—	—	—	—
Прогресс, достигнутый в деле внедрения Международных стандартов учета в государственном секторе	1	1	100	—	—	—	—	—	—
Управление казначейской деятельностью, включая авансовые счета	10	1	10	7	70	—	—	2	20
Управление закупочной деятельностью и контрактами	8	2	25	6	75	—	—	—	—
Управление активами	16	7	44	6	38	2	12	1	6
Управление людскими ресурсами	7	5	72	1	14	—	—	1	14
Система общеорганизационного планирования ресурсов	1	1	100	—	—	—	—	—	—
Управление программами и проектами	18	8	44	8	44	—	—	2	12
Межучрежденческая координация	2	—	—	2	100	—	—	—	—
Функция внутренней ревизии	5	3	60	2	40	—	—	—	—
Всего	95	37	39	48	51	4	4	6	6

93. Информация о выполнении рекомендаций Комиссии, касающихся ЮНОПС, не была включена в доклад за двухгодичный период 2004–2005 годов из-за позднего представления финансовых ведомостей и обусловленного этим позднего завершения ревизии за тот двухгодичный период.

94. В двухгодичном периоде 2006–2007 годов ЮНОПС занималось пересмотром своей стратегии, который он планировал завершить к декабрю 2009 года. В течение указанного двухгодичного периода Комиссия сделала 95 рекомендаций, что свидетельствует о существенном увеличении числа рекомендаций (43 рекомендации) по сравнению с двухгодичным периодом 2004–2005 годов. Это подчеркивает необходимость того, чтобы ЮНОПС уделяло постоянное и пристальное внимание всем вопросам, касающимся ревизии. Кроме того, в течение последних двухгодичных периодов ЮНОПС испытывало значительные управленческие и оперативные трудности. Ряд рекомендаций Комиссии носит широкий характер, и для их полного выполнения может потребоваться более одного периода.

95. Из 95 рекомендаций 6 рекомендаций утратили свою актуальность, поскольку они касались Ближневосточного отделения, которое впоследствии было закрыто в феврале 2009 года. Эти рекомендации, тем не менее, следует иметь в виду во всех региональных отделениях.

96. Особую обеспокоенность вызывали вопросы, касающиеся финансовых ведомостей, управления казначейской деятельностью, управления активами и управления программами и проектами, поскольку на эти темы приходилась большая часть рекомендаций, многие из которых по-прежнему выполняются. Кроме того, информацию по вопросам, касающимся финансовых ведомостей, можно будет подтвердить только тогда, когда будут представлены финансовые ведомости за следующий двухгодичный период.

97. Четыре рекомендации, которые не были выполнены, касаются финансовых ведомостей и управления активами. В отношении вопросов, касающихся финансовых ведомостей, ЮНОПС проинформировало Комиссию о том, что оно планирует ежеквартально закрывать бухгалтерские книги и что рекомендациями, которые не выполнены, займутся после внедрения такой практики.

IV. Выражение признательности

98. Комиссия хотела бы выразить свою признательность организациям системы Организации Объединенных Наций и их сотрудникам за содействие и помощь, которые они оказали группам Комиссии в ходе подготовки настоящего доклада.

(Подпись) Теренс **Номбембе**
Генеральный ревизор
Южно-Африканской Республики
Председатель, Комиссия ревизоров
Организации Объединенных Наций

(Подпись) Филипп **Сеген**
Председатель Счетной палаты Франции

(Подпись) Лю Цзяи
Генеральный ревизор
Китайской Народной Республики

10 июля 2009 года

Добавление

**Информация о выполнении рекомендаций Комиссии
ревизоров, относящихся к двухгодичному периоду
2004–2005 годов, по состоянию на 31 марта 2007 года**

Организация	Число реко- мендаций, 2004– 2005 годы	Выполненные рекомендации		Рекомендации, кото- рые выполняются		Рекомендации, кото- рые утратили акту- альность		Невыполненные рекомендации	
		Число	В про- центах	Число	В про- центах	Число	В процентах	Число	В про- центах
Организация Объединенных Наций	176	79	45	95	54	2	1	–	–
Центр ЮНКТАД/ВТО по международ- ной торговле	13	6	46	5	39	–	–	2	15
Университет Организации Объединен- ных Наций	15	10	67	3	20	–	–	2	13
Программа развития Организации Объ- единенных Наций	115	78	68	37	32	–	–	–	–
Детский фонд Организации Объединен- ных Наций	96	46	48	50	52	–	–	–	–
Ближневосточное агентство Организа- ции Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	34	9	26	17	50	1	3	7	21
Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций	21	1	5	5	24	–	–	15	71
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	26	20	77	6	23	–	–	–	–
Фонд Организации Объединенных На- ций в области народонаселения	42	21	50	21	50	–	–	–	–
Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам	18	14	78	3	17	–	–	1	5
Управление Организации Объединен- ных Наций по наркотикам и преступно- сти	30	19	63	10	33	–	–	1	4
Международный уголовный трибунал по Руанде	33	25	76	8	24	–	–	–	–
Международный трибунал по бывшей Югославии	11	5	45	5	45	1	10	–	–
Объединенный пенсионный фонд пер- сонала Организации Объединенных На- ций	21	9	43	11	52	1	5	–	–
Всего	651	342	52	276	43	5	1	28	4
2002–2003 годы (в процентах) ^a	509	235	46	230	45	–	–	44	9

Источник: Доклады Комиссии о выполнении ее рекомендаций, относящихся к двухгодичным периодам 2002–2003 годов и 2004–2005 годов (см. A/60/113 и A/62/120, соответственно).

^a В этой строке приводятся данные о выполнении рекомендаций, содержащихся в докладах Комиссии за двухгодичный период 2002–2003 годов, по состоянию на 31 мая 2005 года. Эти данные дают представление об относительных темпах выполнения рекомендаций Комиссии, относящихся к двум следующим один за другим двухгодичным периодам.

Информация о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, относящихся к двухгодичному периоду 2004–2005 годов, по состоянию на 31 марта 2007 года, в разбивке по структурам

